



'La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !'... Comme le dit très clairement ce slogan communal, la propreté de notre cadre de vie ne dépend pas que de l'action des équipes communales. Elle repose aussi sur l'implication des Jettoises et des Jettois. La nouvelle brochure propreté vous aidera à y voir plus clair sur les règles et les possibilités de traitement de vos déchets.

P. 11

Journée
sans voiture

14

A l'école
en sécurité

15

Fête
de la famille

26

Fête de la
Communauté française

32



Le mot de la bourgmestre

L'été a été particulièrement chaud... et animé cette année à Jette. Sous un beau soleil, parfois de plomb, celles et ceux qui sont restés en terre jettoise ont pu s'en rendre compte : la commune a mis les petits plats dans les grands en assurant l'organisation d'apéros, d'afterworks, de projections de films et, clou du spectacle, du marché annuel. Une belle édition qui, pour la dernière fois, se déroulait dans la rue L. Theodor telle qu'on la connaît aujourd'hui.

En effet, dans les prochains mois, les travaux seront importants sur l'axe qui relie nos 2 places principales. Ce chantier, devenu impérieux vu l'état des rails et de la voirie, aboutira sur un aménagement ambitieux qui améliorera le cadre de vie, la sécurité routière et l'attractivité commerciale de cette artère. Il entraînera certes la suppression d'une bonne partie du stationnement, mais les nouvelles exigences régionales en matière d'aménagement urbain l'imposent. Rappelons d'ailleurs que des centaines de piétons transitent par cette artère quotidiennement pour faire des courses, se rendre dans l'une des 5 écoles du quartier ou rejoindre le réseau de transports en commun. L'élargissement substantiel des trottoirs et leur verdissement profiteront donc à la grande majorité d'entre nous, tout comme la sécurisation de l'espace.

Il est vrai que la pression du stationnement va augmenter. Le collège en est conscient et prépare depuis des mois un plan d'accompagnement pour les riverains : des emplacements ont été libérés dans le parking de la gare et un budget a été débloqué pour réduire la charge financière de l'achat d'un abonnement dans le parking du Miroir. Le recours à une mobilité plus douce et partagée sera également encouragé.

Non loin de là, autour du cimetière, les travaux ont particulièrement bien avancé. La circulation y était devenue quasi impossible tant les trottoirs étaient endommagés ! Avez-vous remarqué la différence ? D'autres travaux sont prévus dans les prochaines années comme sur les avenues O. Warland et F. Lecharlier. Car c'est un fait : à l'image d'une maison qu'on entretient sous peine qu'elle s'écroule, l'espace public se doit d'être rénové et les chantiers sont malheureusement un mal nécessaire. Sachez que nous tâchons systématiquement de les échelonner dans le temps afin d'en réduire au maximum les perturbations.

Nous voulons une commune où l'on se sent bien, qui évolue avec son temps et qui prépare l'avenir. Les épisodes climatiques extrêmes qui vont se multiplier nous obligent en effet à verdir et désimpermeabiliser l'espace tout en encourageant la mobilité douce. C'est ce à quoi nous nous attelons, tout en assurant à chacun la liberté de se mouvoir, y compris en voiture. Cet équilibre reste central et nécessaire pour défendre l'intérêt général.

Je vous souhaite d'ores et déjà une bonne rentrée et, au nom du collège, je vous remercie pour votre patience durant les travaux.

- Votre bourgmestre, Claire Vandevivere



La Maison communale
Chaussée de Wemmel 100
1090 Jette
Tél : 02.423.12.11

Sans ou avec rendez-vous.

- Du lundi au vendredi entre 8h30 et 12h30, sauf le jeudi entre 13h et 18h30
- Après-midi des enfants, le mercredi de 14h à 15h30, pour les démarches liées aux enfants (uniquement sur rendez-vous)
- Vous pouvez prendre rendez-vous via le guichet électronique Irisbox

Theodor 108

rue Léon Theodor 108
1090 Jette
Tél : 02.423.12.11

Uniquement sur rendez-vous.

Le lundi, mercredi et vendredi entre 8h30 et 13h

Pour prendre rendez-vous, surfez sur www.jette.brussels ou téléphonez de 8h30 à 13h et de 14h à 16h à l'un des numéros suivants :

- Gestion du Territoire (Urbanisme) : 02.422.31.48/49
- Gestion foncière et Habitat : 02.422.31.62/63
- Autres démarches et services : 02.423.12.11

Info: www.jette.brussels
Facebook: @jette1090

Il s'est dit au conseil communal du 29 juin 2022

Lors de la séance du 29 juin, le conseil communal de Jette a procédé à l'installation de Garo Garabed, en qualité de conseiller communal et ce, en remplacement de Nathalie Vandenbrande, conseil-

lère communale démissionnaire (liste LBJette). L'ex-présidente du conseil communal, Nathalie Vandenbrande, a en effet repris le poste de présidente du CPAS, depuis le 1^{er} juin 2022, à la suite de Joris Poschet qui est quant à

lui devenu échevin. Enfin, c'est Hervé Doyen qui reprend la fonction de président du conseil communal.

Le prochain conseil communal aura lieu le mercredi 28 septembre à 20h

Vous trouverez l'ordre du jour et le contenu de chaque séance du conseil communal sur <https://publi.irisnet.be>.



CLAIRE VANDEVIVERE
BOURGMESTRE

- Coordination et Affaires générales
- Transparence
- Contrat de quartier et Politique des grandes villes
- Communication, Participation et Information
- Qualité
- Sécurité
- Assistance aux victimes, Médiation et Mesures alternatives
- Tutelle CPAS
- Cultes
- Coordination Plan Air-Climat
- Transition durable et solidaire



BERNARD VAN NUFFEL
ÉCHEVIN

- Patrimoine, Energie et Climat (lié au patrimoine)
- Charroi
- Aménagement urbain
- Plantations, serres et parcs communaux
- Politique de l'eau (égouts, maillage bleu, ...)



MOUNIR LAARISSI
ÉCHEVIN

- Culture française
- Etat civil et Démographie
- Jeunesse et seniors francophones
- Activités bicommunautaires
- Propreté publique
- Environnement



OLIVIER CORHAY
ÉCHEVIN

- Enseignement francophone et Accueil extrascolaire
- Logement



JACOB KAMUANGA
ÉCHEVIN

- Santé
- Emploi



BENOÎT GOSSELEIN
ÉCHEVIN

- Prévention urbaine
- Sports
- Commerce, Economie, Animations
- Commerce équitable
- Infrastructures bicommunautaires
- Personnel



NATHALIE DE SWAEF
ÉCHEVINE

- Mobilité urbaine et Qualité de l'air (liée à la mobilité)
- Solidarité internationale (Nord-Sud)



JORIS POSCHET
ÉCHEVIN

- Finances et Budget
- Personne handicapée, Egalité des chances et Intégration
- Vie sociale
- Communauté flamande, Enseignement néerlandophone, Jeunesse et Seniors néerlandophones



JENNIFER GESQUIÈRE
ÉCHEVINE

- Urbanisme et Immeubles et terrains à l'abandon ou négligés
- Protection du Patrimoine
- Famille et Petite enfance



NATHALIE VANDENBRANDE

- Présidente du CPAS de Jette

Collège des bourgmestre et échevins·e·s 2018-2024

Infos et contacts :
www.jette.brussels

Permanences :

Les membres du collège n'ont pas de permanence fixe. Si vous souhaitez les rencontrer, vous pouvez contacter leur cabinet pour obtenir un rendez-vous. Toutes les infos sur www.jette.brussels.

Horaires de l'administration communale

Les guichets à nouveau accessibles sans rendez-vous



A partir du 1^{er} septembre, l'administration communale reprend ses horaires traditionnels, avec une permanence le jeudi soir. Les guichets sont en outre à nouveau accessibles avec ou sans rendez-vous. Le fonctionnement qui était d'application depuis la crise corona est donc terminé.

Découvrez ci-dessous les modalités pratiques et quelques nouveautés concernant les guichets.

- La Maison communale est accessible chaque jour de 8h30 à 12h30, excepté le jeudi où l'accès se fait de 13h à 18h30.
- Ces horaires concernent l'accès aux guichets Population, Etrangers et Etat civil.
- Ces guichets sont à nouveau accessibles sans rendez-vous.
- Chaque jour (excepté le jeudi), un nombre limité de rendez-vous peut cependant être pris via Irisbox. Vous évitez ainsi du temps d'attente.
- Le dernier ticket est distribué à 12h30 (18h30 le jeudi) pour éviter les longues files d'attente aux heures de fermeture de l'administration.

- Le mercredi après-midi, de 14h à 15h30, ont lieu les 'après-midis des enfants' durant lesquelles les parents peuvent venir, sur rendez-vous uniquement, pour les démarches liées aux enfants jusque 18 ans inclus (Kids ID, e-ID, passeports, déclarations de naissance, etc.).

- Les rendez-vous pour les après-midis des enfants, pour la première inscription en Belgique des ressortissants européens et les autres rendez-vous en nombre limité se prennent via le guichet en ligne irisbox.brussels.

Exceptions

- Les dossiers concernant la première inscription en Belgique des ressortissants européens sont traités uniquement sur rendez-vous.
- Il n'est pas possible de prendre rendez-vous pour les procédures courtes. Cela concerne notamment les retraits d'attestations ou de documents, tels que la carte d'identité.

E-guichet, 24h/24, 7j/7

Saviez-vous que vous pouvez effectuer de nombreuses demandes administratives et télécharger divers documents en ligne ? Rendez-vous sur le guichet digital irisbox.brussels, 24h/24 et 7j/7. Vous évitez ainsi de vous déplacer jusqu'à l'administration. Pratique, rapide et efficace.

Plus d'infos : www.jette.brussels

Horaire	Guichets Population, Etrangers et Etat civil	Ressortissants européens 1 ^{ère} inscription en Belgique
Lundi 8h30-12h30	Sans rendez-vous et rendez-vous possible	Sur rendez-vous
Mardi 8h30-12h30	Sans rendez-vous et rendez-vous possible	Sur rendez-vous
Mercredi 8h30-12h30	Sans rendez-vous et rendez-vous possible	Sur rendez-vous
14h-15h30	Après-midi des enfants sur rendez-vous	/
Jeudi 13h-18h30	Sans rendez-vous	Sur rendez-vous
Vendredi 8h30-12h30	Sans rendez-vous et rendez-vous possible	Sur rendez-vous

Solidarité et entraide à Jette, d'hier à demain

Le Centre d'Entraide de Jette fête ses 50 ans

Créé en 1971, l'asbl Centre d'Entraide de Jette a pour mission d'aider les personnes précarisées et en difficulté sur la commune de Jette. A l'occasion de ses 50 années de fonctionnement, une petite rétrospective s'impose, mais aussi un focus sur les actions actuelles et futures.

Durant les premières années, le Centre d'Entraide de Jette (CEJ) reposait uniquement sur l'implication de bénévoles, mais en 1985 deux assistants sociaux rejoignent l'équipe et un service d'aide au ménage à domicile est mis en place pour les familles et les personnes âgées. Depuis, le CEJ fonctionne avec 10 groupes de bénévoles actifs dans des secteurs divers : aide alimentaire, accueil des candidats réfugiés, aide à la recherche de logement, accompagnement aux devoirs, animations pour enfants et jeunes, ...

Social

Actif depuis toujours dans le secteur social, le CEJ a développé, via son pôle social, diverses activités. C'est notamment sous son impulsion qu'est née l'épicerie sociale Caba Jette, en 2014, en partenariat avec Restojet, la Croix-Rouge, le CPAS et la commune. Avec la crise de 2008, la pandémie de covid 19 et l'actuelle flambée des prix de l'énergie, le nombre d'utilisateurs des services sociaux et d'aide alimentaire n'a en outre cessé de s'accroître. Une bonne collaboration avec le CPAS et la commune permet heureusement au CEJ de faire face à cet afflux de demandes.

Educatif

Également très actif sur le plan éducatif, le CEJ organise entre autre de l'accompagnement aux devoirs et des cours d'apprentissage du français pour les personnes étrangères. Durant la crise corona, ces activités ont été mises en veilleuse, mais elles ont aujourd'hui repris un rythme normal.



L'école des devoirs accueille actuellement 90 élèves de l'enseignement primaire et 64 jeunes du secondaire. Les cours de français mobilisent quant à eux 73 apprenants.

Economie sociale

Le troisième pôle d'activités du CEJ est celui de l'économie sociale et de l'insertion socio-professionnelle. Il se développe entre autres par le biais des boutiques de seconde main Rouf qui proposent des vêtements de qualité, mais aussi des livres, des

jeux, du matériel de puériculture... La coordinatrice de l'équipe est entourée pour ce faire de 2 personnes salariées et de 5 travailleuses ou travailleurs en insertion socio-professionnelle. Ces boutiques, dont l'objectif est aussi de lutter contre le gaspillage et de favoriser le recyclage, sont situées dans la chaussée de Wemmel et au coin des rues Dansette et des Augustines.

Plus d'infos : Centre d'Entraide de Jette
rue Henri Werrie, 11 – 02.428.90.56

Vendredi 7 octobre

Venez fêter les 50 ans du CEJ

Pour célébrer comme il se doit les 50 années d'existence du Centre d'Entraide de Jette, l'équipe vous invite, le vendredi 7 octobre, dans la Salle Excelsior (rue de l'Eglise Saint-Pierre, 8) pour une rétrospective de ces 5 décennies. Au programme, notamment : tables rondes, mot du président, cocktail et défilé de mode. Pour le buffet et la soirée dansante, il est nécessaire de s'inscrire à l'avance. Du 10 au 21 octobre, vous pourrez également découvrir une exposition de photos

retrçant les 50 années d'activités du Centre d'Entraide dans le hall d'accueil de La Maison communale.

- **50 ans du Centre d'Entraide de Jette**
Vendredi 7 octobre, apd 14h
Salle Excelsior
Rue de l'Eglise Saint-Pierre, 8
Gratuit (de 14h à 19h)
Réservation obligatoire pour le buffet et la soirée dansante (www.cejette.be – 02.426.37.80 – secretariat@cejette.be)

Résidence VIVA

Kinés, logopèdes et stagiaires recherchés

Vous connaissez une ou un kiné et/ou logopédiste qui dispose en outre du statut d'indépendant ? Bonne nouvelle : la Résidence VIVA est à la recherche de ces deux profils. Sont également les bienvenus : les étudiants en quête de stage.

La Résidence VIVA, maison de repos et de soins du CPAS, est à la recherche de personnel disposant d'un statut d'indépendant et d'un diplôme en kinésithérapie et/ou logopédie pour élargir son offre de soins. Les stagiaires pour l'année académique 2022-2023 dans les domaines des soins infirmiers, de l'ergothérapie, de la kinésithérapie et de la psychomotricité sont, eux aussi, les bienvenus. La Résidence VIVA souhaite en effet donner l'opportunité à des étudiantes ou étudiants de découvrir la vie en maison de repos. Les stagiaires bénéficient de l'accompagnement d'un mentor tout au long de leur stage.



La maison de repos et de soins organisera prochainement un moment d'accueil. D'ici-là, vous pouvez toujours prendre contact avec Cynthia Brees,

stakeholdermanager (cbrees@jette.brussels – 0477.28.83.53), pour de plus amples informations ou pour planifier une visite de la résidence.

Une aide financière pour boucler le budget de la rentrée

Comme le savent tous les parents, la rentrée scolaire occasionne de nombreuses dépenses : matériel scolaire, activités extrascolaires... Ces frais qui s'accumulent peuvent représenter une source de stress pour les parents. En fonction de votre situation financière, le CPAS peut aider et intervenir de diverses façons : frais de garde, inscription à un club de sport, matériel et sorties scolaires, cours de langue, logopédie, achat d'ordinateur, etc. Ces frais peuvent être pris en charge, partiellement ou entièrement, par le CPAS.

Si vous êtes dans une situation financière compliquée, n'hésitez pas à prendre contact avec le CPAS qui vous orientera au mieux : 02.422.46.11 – cpas.ocmw@jette.brussels



19 septembre

Soirée d'information Croix-Rouge

Rejoignez les équipes de bénévoles à Jette



Vous aimez le volontariat, vous disposez de temps libre et vous adhérez aux principes de la Croix-Rouge ? Alors, participez à la soirée d'information et de recrutement organisée le lundi 19 septembre par la section locale de Jette.

La Croix-Rouge de Jette cherche des bénévoles pour ses services :

- **Homi :**
service aux sans-abris
- **Hestia :**
aide aux personnes isolées, en maison de repos ou à domicile
- **Service de secours**
- **Service don de sang**
- **Croix-Rouge jeunesse**
- **SLMP :**
service de location de matériels paramédical
- **Itinérance :**
accompagnement d'enfants dans le milieu carcéral en visite à un parent

La Croix-Rouge organise également des formations : brevet européen de premier secours (BEPS), complément en secourisme et initiation à la réanimation pédiatrique.

Venez découvrir la section locale de Jette et rencontrer les bénévoles lors de la séance d'information du 19 septembre pour tout savoir sur l'action de la Croix-Rouge à Jette et rejoindre l'une ou l'autre équipe.

Inscription : secretariat@croixrouge-jette.be

- **Séance d'information Croix-Rouge de Jette**

Lundi 19 septembre à 19h

Theodor 108 – Salle Polyvalente (Blue)

Rue Léon Theodor, 108

11 et 12 octobre

Bourse aux vêtements

Hiver, sport et grossesse

Comme chaque année, la Ligue des Familles de Jette organise en octobre une bourse aux vêtements d'hiver, de sport (0 à 16 ans) et de grossesse. Une bonne manière de renouveler votre garde-robe de façon durable et/ou de faire du tri dans vos armoires !

Quand et où déposer vos vêtements ?

- Les dépôts se font uniquement sur rendez-vous (voir encadré), le lundi 10 octobre de 15h à 19h et le mardi 11 octobre de 9h à 17h, à la Salle communale des Fêtes.
- Prix : 1 €/dépôt pour les membres de la Ligue des Familles (2 dépôts de 20 pièces max/personne) – 4 €/dépôt pour les non-membres (1 dépôt de 20 pièces max/personne). Attention : paiement en cash.
- Conditions : vêtements de saison, propres, repassés et en très bon état.
- Récupération des invendus : le mercredi 12 octobre entre 19h et 19h45.



Si vous voulez chiner, rendez-vous le mardi 11 octobre de 19h à 21h et le mercredi 12 octobre de 9h à 15h, à la salle communale

des Fêtes. A l'issue de la bourse, les invendus et l'argent non récupérés seront offerts à une œuvre de bienfaisance.

- **Bourse aux vêtements d'hiver, de sport (0-16 ans) et de grossesse**

Le mardi 11 octobre de 19h à 21h

Le mercredi 12 octobre de 9h à 15h

Salle communale des Fêtes

Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)

Parking payant derrière la gare

3 & 4.10 : Prise de rendez-vous

Pour un rendez-vous de dépôt, contactez les organisateurs le lundi 3 ou le mardi 4 octobre (entre 19h et 20h) au 0470.20.51.79. Pensez au jour et à la tranche horaire qui vous conviennent avant de téléphoner.

Plus d'infos : jette@liguedesfamilles.be

Du 1^{er} au 9 octobre

Semaine de la santé à Jette

Sensibilisation et prévention



Afin de sensibiliser les Jettoises et les Jettois à diverses thématiques liées à la santé, à l'égalité des chances et à la cohésion sociale, le service Vie sociale et Citoyenneté de la commune de Jette organise au mois d'octobre la Semaine de la santé. Au programme : des animations, des conférences, une pièce de théâtre, une marche/course, des rencontres avec des associations et des activités variées pour le public et le personnel de l'administration.

En matière de santé, la prévention, l'activité physique et l'hygiène de vie jouent un rôle important pour éviter certaines complications. Mais outre les aspects médicaux, il est aussi important de se sentir soutenu et compris. Le programme de la Semaine de la santé jettoise, ce sont des activités pour aborder ces questions sous des angles divers et variés.

Au programme :

• 1/10 à 14h :

Brisons le tabou des règles : un moment convivial pour discuter et échanger autour des réalités menstruelles. A destination de toute personne qui a eu, a ou aura ses règles. En partenariat avec le Planning Familial – Rue Léon Theodor, 108

• 3/10 :

Sensibilisation au cancer du sein.
Rue Léon Theodor, 108.

• 5/10 à 10h :

Sensibilisation à la prévention des chutes, pour rester le plus autonome chez soi. Présentation par une équipe d'ergothérapeutes, suivie d'un drink.
Rue Léon Theodor, 108.

• 6/10 à 13h :

Sensibilisation au tabagisme et à l'âgisme (à la personne âgée). Dans le patio de l'administration communale.

• 6/10 à 20h :

Pièce de théâtre 'King Kong Théorie'. Une réflexion sur la manière dont le féminin se construit par rapport au masculin et sur leur relation au pouvoir : quelle place assignée à chacun et chacune dans la société ? Au Centre culturel de Jette – Bd de Smet de Naeyer, 145.

• 7/10 à 14h :

Conférence sur la prévention des AIT (accidents ischémiques transitoires). Présentation par les Docteurs Vandervorst

(NL) & Ourtani (FR).

Salle Verdoodt – Bibliothèque néerlandophone, place Cardinal Mercier, 6.

• 9/10 à 9h :

3^{ème} édition de la Walk & run – course/marche parrainée pour les Pink Ribbonettes. Rendez-vous à l'école de l'Arbre Ballon.

Plus d'infos sur www.jette.brussels

• Semaine de la santé

Du 1^{er} au 9 octobre

Gratuit, inscription obligatoire

- **Inscription aux activités**

02.422.31.22/24/13

vsc-slb@jette.brussels

- **Inscription pour la marche/course :**

pinkribbonettebxl@gmail.com

paiement en prévente :

5 € - sur place 7 €

- **Inscription à la représentation**

King Kong Théorie :

02.426.64.39 – www.cjette.be

Prix IFLA 2022

La Plantotek de Jette rayonne à l'international

Nous vous en avons parlé avant l'été : la Plantotek des bibliothèques jettoises a été sélectionnée pour le prestigieux IFLA Green Library Project Award 2022 organisé en Irlande le 24 juillet, durant la conférence annuelle de l'International Federation of Library Associations and Institutions qui rassemble des bibliothèques de plus de 150 pays.

Grâce au soutien de Wallonie-Bruxelles International et de la commune de Jette, Stéphanie Weisser et Cécile Famery ont pu se rendre à Cork pour la remise des prix. Même si la Plantotek n'a pas gagné, figurer parmi les finalistes aux côtés de collègues venus des 4 coins du monde est une prestigieuse reconnaissance internationale. Et aux côtés de projets parfois de grande ampleur, la Plantotek n'a pas démerité et a été qualifiée par le jury de projet 'inspirant', 'cohérent' et 'efficace'.

Engagement durable

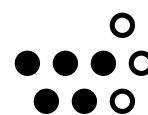
Ce fut également l'occasion pour nos représentantes jettoises de découvrir la grande diversité des projets proposés par les bibliothèques du monde entier : aquaponie (Norvège), rénovation respectueuse des chauves-souris (Bretagne), bibliothèque pilote sur le développement durable (Paris), jardin potager et compost (Colombie), jardin



intérieur (Singapour)... De nombreuses bibliothèques s'engagent concrètement et quotidiennement en faveur de la construction d'une société durable. Les multiples échanges à Cork ont permis de constater que BiblioJette et BibJette sont déjà en phase avec les réflexions et les actions menées dans le monde en faveur d'un monde plus résilient, plus juste et plus durable. En quelques mois d'existence, la Plantotek prouve en tout cas que l'accès aux plantes pour toutes et tous peut être efficace, simple et peu coûteux puisqu'elle utilise principalement des ressources de récupération.

Sans oublier bien sûr les donatrices et donateurs, les adoptantes et adoptants, ainsi que le service communal des Plantations sans qui elle ne pourrait pas fonctionner !

Vous ne connaissez pas encore la Plantotek ? Venez la découvrir durant les heures d'ouverture des bibliothèques.



Wallonie - Bruxelles
International.be

Envie de jouer au billard ?

Le club Carambole cherche de nouveaux membres

Vous cherchez un hobby sympa qui vous donne l'occasion de sortir de chez vous et de rencontrer de nouvelles personnes ? Le club de billard jettois Carambole est à la recherche de nouveaux joueurs ! Ses membres se réunissent dans l'établissement 'Le Bistro', dans la chaussée de Wemmel. Peu importe que vous

soyez débutant ou expérimenté, le principal n'est pas d'avoir un bon niveau, mais bien de vouloir partager une ambiance de franche camaraderie. Vous êtes intéressé ? Prenez contact avec le club !

Plus d'infos :
Iwan Regnier - 0493.724.201



Du 13 au 16 septembre

Collecte locale d'encombrants

Un service gratuit pour vos petits encombrants ménagers

Une nouvelle action gratuite est prévue à Jette les 13, 14, 15 et 16 septembre, de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h, pour le dépôt de vos encombrants ménagers. N'oubliez pas de faire le tri dans vos déchets et soumettez-vous aux règles de sécurité relayées par le personnel.

Que pouvez-vous apporter ?

Attention, seuls les encombrants ménagers seront acceptés dans les conteneurs, c'est-à-dire : le mobilier, les petits appareils électroménagers (pas de machine à laver, lave-vaisselle, etc.) et multimédia non réparables, l'outillage, les petits déchets chimiques ménagers, les ampoules économiques et lumineuses... Les déchets qui entrent dans les sacs blancs, bleus, jaunes et verts, de même que les flacons et bouteilles destinés aux bulles à verre ne sont pas acceptés. Il en va de même pour les pneus et pièces automobiles, les déchets de construction et professionnels, les bonbonnes de gaz, les solvants, les seringues,

etc. Vos déchets doivent être triés par sorte avant d'arriver sur place. Le personnel se réserve le droit de refuser l'accès aux personnes qui ne respectent pas ces règles.

Durant ces actions, il sera interdit de circuler et de stationner dans les rues concernées entre 7h et 19h, excepté pour les voitures qui viennent déposer des déchets. L'accès aux garages ne sera pas non plus possible pour les habitants durant l'action.

Plus d'infos : www.jette.brussels - www.arp-gan.be - 0800.981.81

- **13.09 : Rue Abbé Victor de Sloover**
(accès via rue du Saule)
- **14.09 : Clos Fernand Tonnet**
(accès via av. Joseph De Heyn)
- **15.09 : Rue Ferdinand Lenoir**
(accès via bd de Smet de Naeyer)
- **16.09 : Rue Ongena**
(accès via rue J.B. Serkeyn)

Horaires : de 9h à 12h30 et de 13h30 à 18h

PROXY CHIMIK

Septembre 2022

La camionnette Proxy Chimik de Bruxelles-Propreté récolte les petits déchets chimiques (produits d'entretien, batteries, aérosols, huiles, restes de peinture, ...) à divers endroits de la commune. Plus d'infos sur www.arp-gan.be ou au 0800.981.81.

- **Place Cardinal Mercier**
de 17h à 17h45 - 12 septembre
- **Avenue H. Liebrecht**
(côté rue J.B. Moyens)
de 14h à 14h45 - 10 septembre
- **Avenue C. Woeste**
(Notre-Dame de Lourdes)
de 16h à 16h45
de 16h à 16h45 - 10 septembre
- **Service communal des Plantations**
(avenue du Laerbeek 120
02.478.22.99) pour les Jettois
uniquement, tous les mardis,
jeudis et samedis de 9 à 12h

Infractions propreté publique

Gare aux sanctions administratives communales !

'La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !'... Comme le dit très clairement ce slogan communal, la propreté de notre cadre de vie ne dépend pas que de l'action des équipes communales. Elle repose aussi sur l'implication des Jettoises et des Jettois. Dans ce domaine, les infractions sont pourtant encore nombreuses sur le territoire.

Outre des actions de sensibilisation (volet préventif) et de nombreuses interventions de nettoyage sur le terrain (volet curatif), la commune de Jette applique une politique répressive envers les personnes les plus récalcitrantes. Les infractions constatées au Règlement général de police sont punies par des sanctions administratives commu-

nales. Gare à vous donc, si vous ne jouez pas le jeu !

Contrôles intensifiés

Depuis quelques années, la commune de Jette a renforcé sa politique de répression : d'une part, elle a installé des caméras de surveillance dans les lieux 'à problème' et, d'autre part, elle a élargi son équipe d'agents assermentés et intensifié les contrôles sur son territoire. Au niveau des équipes de contrôle, la mise en place d'horaires flottants assure une présence sur le terrain 7 jours sur 7, de jour comme de nuit. Parmi les missions qui leur sont dévolues, ces patrouilles quotidiennes fouillent les sacs et procèdent, s'il le faut, à des enquêtes de voisinage. Sans oublier les planques et les actions coup-de-poing organisées conjointement avec Bruxelles-Propreté et la police.

300 PV/an

Ces différents dispositifs ont permis d'augmenter fortement les constats en matière de propreté et Jette comptabilise chaque année en moyenne 300 PV liés à la propreté. Le top 5 des infractions ? Les sacs sortis en dehors des heures de collecte, l'abandon de déchets autour des bulles à verre, les dépôts clandestins et, dans une moindre mesure, le dépôt de déchets aux abords des corbeilles publiques et le jet de petits déchets dans l'espace public.

Après analyse par le fonctionnaire sanctionneur de la commune, plus de 80% des PV dressés donnent lieu à une sanction administrative communale pouvant atteindre... 62.500 € ! Le message est donc clair pour les contrevenants : gare à la sanction !

Une nouvelle brochure propreté pour Jette

C'est notre affaire à tous !

*La propreté à Jette,
c'est notre affaire
à tous !*



Contact : proprete-netheid@jette.brussels



Comment se débarrasser de ses encombrants ? Que peut-on jeter dans les sacs orange ? Que faire avec un emballage de frigolite ? Quand sortir vos sacs jaunes, blancs ou bleus ? La nouvelle brochure communale 'La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !' contient toutes les réponses à vos questions et bien plus !

C'est par de petits gestes simples et en prenant de bonnes habitudes au quotidien que nous contribuons à la propreté de la commune et donc à la qualité de notre cadre de vie. Mais il est parfois compliqué de s'y retrouver parmi toutes les règles en la matière... Pour ne plus vous tromper, vous pouvez compter sur la brochure 'La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !' que vous recevrez dans le courant du mois de septembre.

Règles de tri et de propreté

La fonction première de cette brochure est de rassembler au même endroit toutes les informations utiles en matière de propreté. Elle vous servira d'abord de pense-bête pour savoir comment trier vos déchets dans les différents sacs et vous aidera à y voir plus clair autour des déchets plus spécifiques (déchets chimiques, piles, ampoules, bouchons, encombrants...). Elle vous rappellera aussi les règles et comportements qui s'appliquent à chacun et qui sont susceptibles d'être punis par des amendes s'ils ne sont pas respectés. Enfin, si vous aimez les animaux, elle vous expliquera comment partager l'espace public avec ces derniers, en tenant compte de l'environnement et des autres usagers.

Horaires, adresses, infos utiles

Vous trouverez également dans la brochure toutes les informations pratiques concernant les services communaux et régionaux liés à la propreté : coordonnées et heures d'ouverture des services communaux de la Propreté publique et des Plantations, informations sur les jours et heures de collectes des déchets, emplacements des bulles à verre, à huile et à vêtements, adresses des Recyparks... Elle compile aussi toute une série d'infos sur les autres filières de traitement afin de réduire votre production de déchets (Proxy Chimik, magasins de seconde main, megovotes, composts collectifs, Repair café, etc.).

Grâce à cette nouvelle mouture de la brochure 'La propreté à Jette, c'est notre affaire à tous !', vous serez incollable sur la propreté et le traitement des déchets à Jette. Alors, plus d'excuses !

Info travaux

TRAVAUX SEPTEMBRE 2022

RETROUVEZ LA CARTE DES CHANTIERS SUR WWW.JETTE.BRUSSELS

RUE LÉON THEODOR Réaménagement de voirie

Le grand chantier de réaménagement de la rue Léon Theodor a débuté fin avril et sera organisé en 3 temps, selon le planning prévisionnel suivant :

- De mai 2022 à septembre 2023 : rénovation des installations souterraines (égouts, distribution d'eau, électricité et télécommunications) avec un impact variable sur la circulation automobile.
- De mai 2023 à février 2024 : renouvellement des rails en 5 zones successives avec interruption successive de la circulation automobile dans la zone concernée.
- De septembre 2023 à mai 2024 : rénovation des trottoirs et des arrêts Lenoir/Gare de Jette par zones avec interruption successive de la circulation automobile dans la zone concernée.

La commune de Jette propose aux riverains un accompagnement diversifié en matière de mobilité via le programme Move Theodor (www.move-theodor.brussels). Questions et infos sur le chantier : www.stib.brussels – Anne-Marie.Eelen@stib.brussels – 0800.21.640.

CIMETIÈRE DE JETTE Chantier STIB

Le chantier STIB de réaménagement des lignes de tram 19, 51, 62 et 93 et l'espace public aux alentours du Cimetière de Jette (square Secrétin, rue J. Lahaye, avenue des Démineurs, bd de Smet de Naeyer) est entré dans une nouvelle phase en mai. Le boulevard de Smet de Naeyer est désormais fermé entre le rond-point De Greef et l'avenue C. Woeste pour permettre la pose des rails entre l'avenue J. Layahé et l'avenue G. De Greef. L'avenue Secrétin est quant à elle

rouverte à la circulation, dans les deux sens. Ce chantier a un impact sur les lignes de tram 51, 19 et 62 et sur les lignes de bus 14 et 88, avec certaines interruptions et des déviations. Plus d'infos à ce sujet sur www.stib-mivb.be, via l'app STIB et aux arrêts concernés.

RUE J.B. MOYENS Réaménagement de voirie

La commune entamera prochainement un grand chantier de réaménagement dans la rue J.B. Moyens. Une déviation sera mise en place pour les voitures et les garages seront inaccessibles par phases durant le chantier. La circulation piétonne sera quant à elle garantie à tout moment.

CHAUSSÉE DE DIELEGHEM

Travaux d'égouttage

Vivaqua procède actuellement à la rénovation du réseau d'égouttage dans la chaussée de Dieleghem. Le stationne-

ment est interdit par phases en fonction de l'avancement du chantier. Une déviation est mise en place pour les voitures, mais la circulation piétonne est garantie.

DRÈVE DE RIVIEREN Passerelle cyclo-piétonne

La commune réalise des travaux pour l'installation d'une passerelle cyclo-piétonne destinée à relier les 2 tronçons de la Drève de Rivieren. Le stationnement est interdit par phases en fonction de l'avancement du chantier, mais la circulation piétonne est garantie.

Location d'emplacements pour vélos

Passer ton garage à ton voisin !

Vous disposez d'un garage ou d'un local vides ou pouvant accueillir un ou plusieurs vélos ? Sur cycloparking.brussels, vous pouvez proposer de mettre cet espace à disposition pour des cyclistes de votre quartier, selon vos propres conditions ou selon les conditions fixées par Cycloparking, l'organisme régional en charge du stationnement pour vélo.

A Bruxelles, il n'est pas toujours évident de trouver un emplacement de vélo sécurisé pour stationner son deux-roues, certainement lorsque l'on habite dans un appartement et que l'on n'a pas accès à une cave ou à un local prévu à cet effet. Sauf si quelqu'un dispose d'un tel espace dans le quartier...

Gestion privée ou via Cycloparking

Les personnes qui souhaitent mettre un garage ou un local à disposition de cyclistes

peuvent le faire selon leurs propres conditions ou par le biais d'une convention avec Cycloparking, la plateforme de parkings vélo sécurisés gérée par parking.brussels. Sur cycloparking.brussels, vous trouverez d'ailleurs une carte de tous les emplacements de parking disponibles pour les vélos en Région de Bruxelles Capitale. Les personnes privées peuvent également faire enregistrer sur cette carte les emplacements qu'elles mettent à disposition. Les cyclistes intéressés peuvent ainsi consulter l'offre la plus complète possible et rechercher plus facilement un emplacement de stationnement pour leur vélo près de chez eux.

Sécurité

Vous disposez d'un espace que vous pourriez louer comme emplacement de parking pour un ou plusieurs vélo(s), mais vous ne savez pas s'il est assez sécurisé ? Voici déjà quelques aspects à prendre en considération pour aller plus loin :



- Système d'accès (clé, badge, code...)
- Séparation des autres espaces privés situés dans le même bâtiment
- Accessibilité depuis la voie publique (largeur de porte, présence d'escaliers...)
- Place de parking avec système d'accroche fixe

Plus d'infos :
www.cycloparking.brussels

Mise en place du plan de circulation Lecharlier



Après plusieurs années de réflexion et divers ateliers participatifs* intégrant les riverains, la commune concrétisera prochainement le nouveau plan de circulation du quartier Lecharlier. Les objectifs principaux de ce plan sont l'amélioration de la qualité de vie, la diminution du trafic de transit et l'augmentation de la sécurité routière dans le quartier. Ce nouveau plan sera réalisé en différentes phases :

- Création de filtres modaux (dispositifs laissant passer les piétons et vélos, mais pas les véhicules motorisés) pour empêcher le trafic de transit sur le square Amnesty International et au croisement Longtin/Moranville vers l'avenue F. Lecharlier. Dans un premier temps, cette mesure s'effectuera via un aménagement temporaire (mobilier urbain ludique) qui sera installé durant la semaine du 5 septembre 2022.

- Mise à sens unique, dans le courant du mois de septembre 2022, de l'avenue P. de Merten (entre la chaussée de Jette et l'avenue de Jette) et fermeture de la berme centrale de l'avenue de Jette en face de l'avenue P. de Merten pour empêcher la traversée des voitures (elles pourront seulement tourner à droite) et augmenter la fluidité du tram.
- Mise à sens unique de l'avenue F. Lecharlier entre les avenues O. Warland et de Levis Mirepoix (sauf pour les bus et les vélos). Cette mesure entrera en vigueur en octobre 2022.

* Les comptes-rendus des ateliers participatifs sont disponibles en ligne sur www.jette.brussels (A votre service – Mobilité – Participation)

18 septembre

Dimanche sans voiture

Une recette gagnante mixant infos et animations



Le 18 septembre, Bruxelles devient pour une journée, de 9h30 à 19h, une zone sans voiture. Comme chaque année, vous pourrez profiter à Jette de diverses activités, avec la place Cardinal Mercier en guise de QG. Une chouette journée familiale pleine d'activités ludiques et d'animations intéressantes.

Concrètement, ce jour-là, de 9h30 à 19h, toute circulation motorisée sera interdite dans les 19 communes de la Région de Bruxelles-Capitale. Cette interdiction concerne tous les véhicules motorisés, y compris les véhicules électriques à 2, 3 ou 4 roues, dépassant les 25 km/h, de même que les véhicules GPL. Le Dimanche sans voiture est une organisation de la commune, en collaboration avec l'asbl Pro Velo.

Animations variées

Lors du Dimanche sans voiture, la place devant la gare se transforme habituellement en paradis pour les petits et grands. Les visiteurs peuvent notamment prendre part à diverses animations ou s'essayer au parcours d'habileté concocté par le service Prévention urbaine de la commune. Voici déjà un aperçu des animations variées qui seront au programme :

A 11h30, 14h30 et 15h30 :

formation vélo pour enfants
rendez-vous au stand Pro Velo

De 11h à 12h :

balade à vélo autour de infrastructures cyclables jettoises

inscriptions :

mobilite-mobiliteit@jette.brussels,
rendez-vous au stand du Service technique de la Mobilité et de l'Aménagement urbains)

De 11h à 16h :

- **Parcours d'habileté pour enfants**
- **Atelier de réparation de vélos**
- **Stand du Service technique de la mobilité et de l'aménagement urbains (communication et sensibilisation)**
- **Animations et activités ludiques diverses pour toute la famille**
- **Poste de premier secours de la Croix-Rouge**
- **Stand d'info de la police**
- **Stand d'info Oxfam**

Demande de dérogation

Les personnes qui ont absolument besoin d'utiliser leur voiture (pour raison professionnelle, médicale ou officielle) doivent introduire une demande de dérogation pour le mercredi 14 septembre au plus tard. Chaque demande sera analysée par la commune et ne donnera donc pas automatiquement droit à un laissez-passer. Le formulaire de demande de dérogation est disponible sur www.jette.brussels.

Plus d'infos : www.jette.brussels
02.423.12.11 – dsv-alz@jette.brussels

- **Dimanche sans voiture**
18 septembre, de 11h à 16h
Place Cardinal Mercier
Accès gratuit
www.provelo.org

Retour à l'école

Veillons ensemble à la sécurité des élèves

Une nouvelle année scolaire vient de commencer. Chaque jour, à Jette, des milliers d'enfants se rendent à l'école. Veillons ensemble à assurer leur sécurité dans le trafic.

Les écoles et la commune s'investissent largement pour sécuriser au maximum les abords des écoles. Présence de personnel habilité aux passages pour piétons, installation de dispositifs de sécurité, instauration de zones 30, mise en place de rues scolaires, ... Mais chacun a également un rôle à jouer pour garantir la sécurité des élèves, tant les usagers de la route, que les parents ou les enfants eux-mêmes.

Automobilistes

La plus grande responsabilité incombe aux conducteurs de voitures. Soyez extrêmement attentifs lorsque vous circulez près d'une école aux heures d'arrivée et de sortie des élèves.

- Diminuez votre vitesse et respectez la vitesse maximale de 30 km/h
- Respectez les consignes du personnel habilité aux alentours de l'école
- Restez vigilant
- N'utilisez jamais votre gsm ou votre smartphone en conduisant, même si vous disposez d'un kit mains libres
- Ne vous laissez pas distraire
- Roulez au pas si vous passez à côté d'un bus scolaire en stationnement ou si vous croisez une classe en sortie



- Ne roulez pas trop près des enfants qui se déplacent à vélo
- Lorsque vous changez de direction, en particulier à un croisement, tenez compte des piétons et des cyclistes qui viennent de votre droite
- Stationnez votre véhicule correctement, donc en dehors des passages pour piétons et des lieux de traversée. Regardez toujours d'abord dans votre rétroviseur avant d'ouvrir la porte pour ne pas gêner un cycliste.
- Anticipez les réactions des enfants. Gardez toujours une distance suffisante, même si l'enfant vous a vu, d'autant plus lorsqu'il s'agit d'un jeune cycliste.

Parents

A pied, à vélo, en trottinette, en transports publics ou en voiture... quel que soit le mode de déplacement utilisé par votre enfant

pour se rendre à l'école, voici quelques conseils de sécurité qui s'appliquent.

- Choisissez le chemin le plus sûr, même si ce n'est pas forcément le plus court
- Donnez des instructions claires à votre enfant avant de vous lancer avec lui sur la route à vélo ou en trottinette. Prévoyez un équipement adapté comme un casque et un gilet fluo.
- Assurez-vous que votre enfant maîtrise suffisamment le vélo ou la trottinette avant de les utiliser pour les trajets vers l'école
- Les yeux sur la route, pas sur les écrans. Conscientisez votre enfant sur l'importance de focaliser son attention sur la route et de ne pas être pendu à son smartphone.
- Donnez le bon exemple : traversez au passage pour piétons, garez correctement votre voiture (pas sur le trottoir, ni en double file ou sur un passage pour piétons)...

Elèves

Ces mêmes conseils s'appliquent évidemment aux élèves-mêmes.

- Respectez le code de la route, traversez aux passages pour piétons, utilisez les pistes cyclables à vélo, soyez prudents en trottinette...
- Concentrez-vous sur la route et la circulation et ne vous promenez pas avec les yeux rivés sur votre smartphone.
- Portez un équipement approprié si vous roulez en trottinette ou à vélo (gilet fluo, casque...)

CFS : activités sportives de 3 à 16 ans

Escalade, gymnastique, danse, foot et natation

A Jette, le Centre de Formation Sportive (CFS) organise non seulement des stages durant chaque congé scolaire, mais également des activités sportives tout au long de l'année pour les enfants de 3 à 16 ans de tous les niveaux.

Grâce au CFS, vos enfants peuvent pratiquer une activité régulière en dehors des

heures d'école, de septembre à fin mai, dans quatre implantations jettoises : le Centre Omnisports, le Centre sportif du Heymbosch, la piscine du Collège Saint-Pierre ou l'école Notre-Dame de Lourdes.

Infos et inscriptions :
www.lecfs.be – 02.420.53.02



Le Nord-Ouest de Bruxelles opte résolument pour le réemploi !

Les signes du réchauffement climatique nous rappellent chaque jour qu'il est indispensable d'adapter nos habitudes de consommation et d'accorder plus d'importance au réemploi et à l'upcycling, tout en contribuant à la création de métiers d'avenir.



C'est pour cette raison que quatre communes et CPAS du Nord-Ouest de Bruxelles – Jette, Berchem-Sainte-Agathe, Ganshoren et Koekelberg – se sont unies pour mettre en place une recyclerie. Le but de ce partenariat est de créer un centre de réemploi/upcycling et de lancer différents ateliers de réparation et de transformation. Le lancement du projet est espéré pour l'automne 2023.

Recyclerie

Les recycleries poursuivent un double objectif : d'une part la récupération d'objets réutilisables (vaisselle, vêtements, appareils électroménagers, meubles, ...) pour réduire la quantité de déchets polluants et permettre à chacun de s'équiper selon son budget. D'autre part, employer des personnes sans emploi pour la récolte, le tri, la réparation et la revente des biens. Cette activité, menée en collaboration avec les

CPAS, offre donc l'opportunité à ces personnes de se réinsérer dans des filières en lien avec l'économie circulaire ou le zéro déchet. Le projet se veut financièrement autonome et fait l'objet d'un subside régional.

A vous de jouer !

Vous aimez l'idée de ce projet et souhaitez y prendre part ? Remplissez le formulaire en ligne sur www.jette.brussels ou disponible en version papier à l'accueil de La Maison communale, des centres culturels et des bibliothèques. Vous aiderez les responsables à construire un projet qui répond à vos besoins.

Plus d'infos :

Service Développement durable-Environnement – avanremoortere@jette.brussels
02.423.13.86

Du 15 au 22 septembre

Festival Nourrir Bruxelles

Le festival de la transition alimentaire à Jette

Dans le cadre de la 2^{ème} édition du festival Nourrir Bruxelles, Le Rayon Vert et le CBO invitent les Jettoises et les Jettois à réfléchir ensemble à la transition alimentaire au cours d'une projection, d'un atelier et d'une conférence-débat.

associatif, culturel, universitaire, politique et citoyen qui agissent afin de préserver la planète pour les générations à venir. A Jette, le Rayon Vert et le CBO accueillent trois événements dans le cadre du festival.

Conférence-Débat GASAP

Vendredi 16 septembre de 18h30 à 21h
CBO – C'est Bon d'être Ouvert
Chaussée de Jette, 407

Projection documentaire 'Tandem Local'

Mardi 20 septembre à 20h
Le Rayon Vert - Rue G. Van Huynegem, 32

Atelier 'Balance ta Bouffe'

Comment prioriser ses achats ?
Jeudi 22 septembre, de 18h30 à 20h30
Le Rayon Vert - Rue G. Van Huynegem, 32

Le festival de la transition alimentaire revient à Bruxelles pour la deuxième année d'affilée, du 15 au 25 septembre. Né il y a 10 ans autour de la pièce de théâtre 'Nourrir l'humanité c'est un métier', ce festival remet au cœur des préoccupations citoyennes la nécessité d'une alimentation durable, accessible à tous et produite respectueusement.

Nourrir Bruxelles à Jette

Le festival Nourrir Bruxelles rassemble des dizaines de partenaires des secteurs



Plus de détails sur ces activités dans les pages agenda (30-34)

Plus d'infos sur le festival :
<https://nourrir-humanite.org/nourrir-bruxelles-edition-2022/>

Plantez un arbre : édition 2022

Quoi de plus agréable que de croquer un fruit juteux à peine cueilli dans son jardin ? Le développement du maillage vert est une priorité à Jette et fait partie intégrante du Plan Climat en cours de réalisation. Pour favoriser la biodiversité et lutter contre le réchauffement climatique, la commune réitère l'action 'Plantez un arbre'.



Face au succès des précédentes éditions, le nombre d'arbres à distribuer a été revu à la hausse pour atteindre 475 arbres fruitiers, dont 150 d'espèces grimpantes à petits fruits.

Variétés

Les arbres fruitiers à basse tige ressemblent à des buissons. Leur tronc a une hauteur de 50 cm et leurs branches atteignent une longueur maximale de 3,5 à 4 m. La distance de plantation conseillée entre 2 arbres est de 4 m de pied à pied pour assurer un bon ensoleillement et une ventilation optimale. Vous pourrez choisir entre un pommier (hâtif ou tardif), un poirier (hâtif ou tardif), un prunier ou un abricotier. Pour les petits espaces (balcon, petit jardin, façade...

), des plantes grimpantes à fruits sont disponibles : vigne, kiwi ou kiwaï.

Comment s'inscrire ?

Le principe de l'action 'Plantez un arbre' est simple : vous choisissez un arbre fruitier par ménage et vous vous inscrivez en ligne sur www.jette.brussels (ou au 02.422.31.01 si vous ne disposez pas d'un accès à internet). Emportez une copie de votre commande le jour de la distribution. La date de distribution des arbres est fixée au 26 novembre sur le site du Verger de la transition. Vous recevrez tous les détails pratiques lors de votre inscription, mais bloquez déjà la date dans votre agenda car la distribution n'aura lieu que ce jour-là. Les personnes intéressées peuvent également participer à la

soirée d'information qui aura lieu le 6 septembre au sujet de cette initiative.

Plus d'infos :

ddo@jette.brussels – 02.422.31.01

• Soirée d'information 'Plantez un arbre'

Mardi 6 septembre à 19h

Bibliothèque néerlandophone

(salle Verdoodt, 2^{ème} étage)

Place Cardinal Mercier, 6

Inscription : www.jette.brussels

(via la billetterie électronique)

Achat groupé Velt

Cette année, via un achat groupé organisé par l'association Velt, vous pouvez faire une commande supplémentaire d'arbres ou de petits fruitiers jusqu'au 1^{er} octobre. Ces arbres sont naturellement payants et peuvent être commandés sur le site de Velt (<https://www.velt.nu/achatgroupefruitiers>). Il s'agit donc bien d'une initiative séparée de l'action communale 'Plantez un arbre', mais les commandes seront livrées le même jour et au même endroit. De quoi joindre deux belles actions !

Enquête publique - projet de plan régional

L'environnement électromagnétique à Bruxelles

Du 1^{er} août au 30 septembre, la Région de Bruxelles-Capitale organise une enquête publique autour du projet de plan régional sur l'environnement électromagnétique à Bruxelles.

échangées (notamment via le déploiement de la 5G) pour protéger efficacement l'environnement et la santé de la population, tout en garantissant une offre de téléphonie mobile de qualité.

Donnez votre avis

Vous pouvez consulter l'enquête publique relative à ce projet de plan sur www.jette.brussels (A votre service – Construire et Rénover – Enquêtes publiques) et donner votre avis sur ce dernier en respectant la marche à suivre détaillée au bas de l'enquête.



Plus d'infos :

<https://environnement.brussels/>

La Région souhaite se doter d'une nouvelle législation concernant les normes d'exposition aux ondes tv, radio et gsm sur son territoire. Son objectif : recenser l'ensemble des ondes électromagnétiques et cadrer l'augmentation du volume de données numériques

Ecole Jean-Louis Thys

Cours de langue et de couture



Vous êtes à la recherche d'un emploi ? Vous souhaitez changer de métier ou améliorer votre formation ? Vous devez préparer un test linguistique ? Ou vous avez simplement envie d'enrichir vos connaissances ? Les cours de Promotion sociale Jean-Louis Thys vous permettent d'apprendre le français, le néerlandais, l'anglais, l'espagnol, l'italien ou la couture.

L'enseignement de promotion sociale s'adresse principalement aux personnes souhaitant se former, apprendre, se spécialiser, se recycler, acquérir une nouvelle qualification ou encore un nouveau titre d'études reconnu. Il participe aussi à l'épanouissement individuel en favorisant une meilleure insertion professionnelle, sociale, scolaire et culturelle.

Des cours pour tous

Facilement accessible en transports en commun, l'école Jean-Louis Thys propose des cours de langue et de couture de différents niveaux ouverts à toutes les personnes de plus de 15 ans. Les cours ont lieu le matin (8h45 > 12h20 / 9h > 12h35), l'après-

midi (13h05 > 16h40) et le soir (18h10 > 21h45), pour permettre à ceux qui le souhaitent de les combiner avec une activité professionnelle. La formule permet donc à chacun de trouver le cours qui s'adapte le mieux à ses besoins. Les diplômes obtenus sont en outre reconnus par la Fédération Wallonie-Bruxelles. Les droits d'inscription s'élèvent à 65 €/semestre pour un cours de langue (deuxième cours de langue à 35 €) et à 95 €/semestre pour le cours de couture. Certaines réductions sont accordées, sur présentation des attestations adéquates, pour les mineurs d'âge, les demandeurs d'emploi, les allocataires CPAS, les employés d'administration publique ou les personnes handicapées (13 € le premier cours/10 € le deuxième cours).

Intéressé ? Téléphonnez au 02.421.19.15 (entre 13h30 et 21h, du lundi au jeudi) pour obtenir un rendez-vous d'inscription.

Plus d'infos :

<https://jltecole.wixsite.com/website-1>

• Cours communaux de Promotion sociale Jean-Louis Thys

Rue Essegheem, 101

Inscriptions : à partir du 22 août

Uniquement par téléphone : 02.421.19.15

- Français
- Néerlandais
- Anglais
- Espagnol
- Italien
- Couture

Antenne interuniversitaire de Jette

Nouveau cycle de conférences 2022-2023



Comme à son habitude, l'Antenne interuniversitaire de Jette UCL-ULB vous a soigneusement concocté un cycle de 8 conférences sur des thèmes variés et captivants. Vous retrouverez le détail des conférences au fil de l'année dans l'agenda du Jette Info, mais voici déjà le programme pour ceux qui seraient tentés par l'abonnement :

Jeudi 29 septembre 2022 (voir agenda)
'Sur les traces de l'Arche d'Alliance : histoires et légendes'
Thomas Gergely, professeur ULB

Jeudi 20 octobre 2022
'Bitcoin et cryptomonnaies, monnaies alternatives de demain ?'
Gilles Quoistiaux, journaliste à 'L'Echo'

Jeudi 17 novembre 2022
'Gaudi et le Modernisme'
Marie-Jeanne Stallaert, historienne de l'art, ULB

Jeudi 15 décembre 2022
'Du rêve à la réalité : de Liège à Istanbul en passant par Millau'
Vincent de Ville de Goyet, administrateur-président de Greisch (bureau d'études de génie civil et travaux publics à Liège), ULiège

Jeudi 12 janvier 2023
'Ludwig van Beethoven. La joie retrouvée.'
Jean-Marie Onkelinx, musicien, conférencier, professeur et interprète

Jeudi 9 février 2023
'Il n'y a pas d'Etat de droit sans Justice forte et indépendante'
Vincent Macq, Procureur du Roi à Namur

Jeudi 9 mars 2023
'Du bon usage des médicaments après 65 ans'
Benoît Boland, professeur UCL, chef de clinique Saint-Luc

Jeudi 6 avril 2023
'Pierre Desproges, grammairien ?'
Laurence Rosier, docteure en linguistique, professeur ULB

Conférences à 14h30 (salle accessible dès 14h pour les abonnés)
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)
Entrée : 5 €/conférence
Abonnement : 25 € pour les 8 conférences
Paiement à l'entrée (compte juste si possible)

Réservations via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels (Loisirs)

Plus d'infos :
culture@jette.brussels
02.423.12.78
0490.493.713 (SMS uniquement)

BACK TO SPORT

10-17 SEPTEMBRE 2022
10H30 - 16H30

GRATUIT



DEMOS - ANIMATIONS
INITIATIONS SPORTIVES - PRIX À GAGNER

Brocantes en septembre

Le temps des achats



Jette cultive une riche tradition de brocantes et presque chaque quartier organise son propre événement. Puisque les vacances d'été sont bel et bien terminées, voici encore pas moins de 6 occasions de vous balader à Jette. Vous aimez farfouiller, vous cherchez une pièce collector ou avez simplement envie de faire quelques achats ? Notez les dates de ces brocantes dans votre agenda.

10 septembre

Brocante Ô Don

Dans l'avenue O. Warland
(le long du Parc Huybrechts)

Inscriptions :

0477.589.472 – comite-odon@hotmail.com

17 septembre

Brocante Vanderborght

Dans la rue Vanderborght, entre la rue Prince Baudouin et l'avenue de Laeken, entre les avenues de Laeken et Broustin et entre les avenues Broustin et des Gloires Nationales.

Inscriptions :

ruevanderborghtstraat@gmail.com

18 septembre

Brocante Dielegem

Dans la chaussée de Dielegem, les rues Decrée et F. Volral

Inscriptions :

02.479.35.65 - 0475.60.78.63
ou dany.henrard@skynet.be

18 septembre

Brocante Tilmont

Rue Tilmont (entre le boulevard de Smet de Naeyer et la rue Léopold 1^{er})

Inscriptions :

www.brocantetilmont.be - sinani@live.be

18 septembre

Brocante A. Baeck

Rue A. Baeck, à partir du numéro 10
Brocante réservée aux riverains

18 septembre

Brocante Dopéré-Legrelle

Rues L. Dopéré, S. Legrelle, Boghemans, Brunard et chaussée de Wemmel (entre les rues S. Legrelle et L. Dopéré).

Inscriptions :

Joëlle Electeur - 0476.888.468

Auberge Espagnole de Jette

Your Place For Now

Installée à Jette depuis le mois de novembre 2021, l'Auberge espagnole de la rue Léon Theodor accueille depuis le mois d'août un nouvel occupant. Succédant à Okar, le concept store de design artisanal 'Your Place For Now' est déjà le quatrième à profiter de ce dispositif imaginé par hub.brussels.

L'Auberge Espagnole est une collaboration entre la commune de Jette et hub.brussels qui permet aux candidats-commerçants souhaitant tenter l'aventure entrepreneuriale de tester leur concept dans une boutique à l'aménagement modulable. Les candidats disposent ainsi d'un espace de vente de 50 m² contre un loyer mensuel de 350 €. Ils bénéficient également d'un coaching personnalisé dans les secteurs de leur choix.



Design artisanal

'Your Place For Now' est un concept store proposant des articles de design artisanaux de haute qualité. La collection présente à la fois des objets de décoration intérieure, des bijoux et des accessoires de mode. L'idée derrière le projet est de se concentrer chaque année sur un nouveau pays afin de renouveler ses produits et de présenter de nouveaux designers. La collection actuelle est dédiée aux artistes, artisans et créateurs mexicains et belges. C'est un travail d'amour... pour les beaux objets, pour les voyages et pour les personnes qui créent.

• Auberge Espagnole de Jette

Rue L. Theodor, 22

<https://yourplacefornow.be>

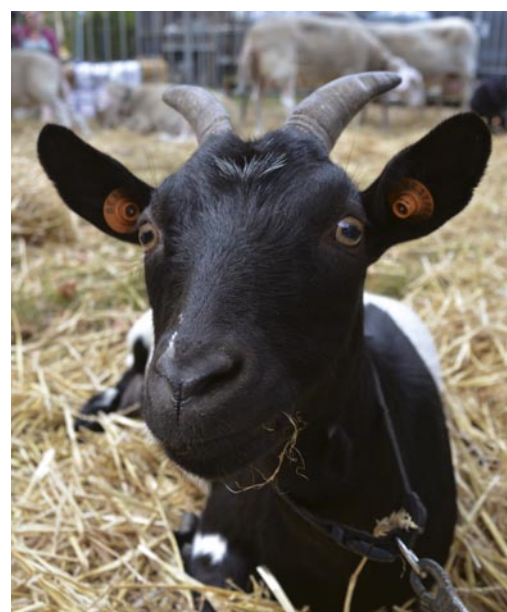
Facebook : @yourplacefornow

Instagram : yourplacefornow

Le marché annuel de retour en formule complète



Le lundi 29 août, Jette a retrouvé son premier marché annuel en formule complète depuis 3 ans. Et tant les visiteurs que les participants étaient visiblement ravis. Le temps était aussi de la partie, un élément indispensable pour une édition réussie. Seul petit bémol au tableau : la rentrée des classes planifiée ce jour-là dans les écoles francophones... même si certaines ont trouvé la parade en planifiant une visite aux animaux en guise de sortie scolaire pour cette première journée de classe. Les élèves ont bien sûr également eu le loisir de profiter des festivités en-dehors des heures scolaires, notamment à la kermesse ou sur la place Reine Astrid qui fourmillaient d'activités et ont été baignées d'ambiance jusque tard dans l'après-midi. Le marché d'artisans installé dans la rue P. Timmermans, une chouette nouveauté de cette année, a d'ailleurs lui-aussi profité de l'ambiance. Un peu plus tard ce soir-là, et un peu plus loin dans le Parc Garcet, toujours dans une atmosphère chaleureuse, la journée s'est terminée de manière festive avec le Joêrmetfestival.



L'académie de Jette fait sa rentrée

Embarquez à bord d'une nouvelle année



L'académie de Jette, c'est près de 1500 inscriptions en danse, musique et théâtre. Ces trois domaines rythment la vie de l'école et se mêlent dans de grands projets et lors de spectacles qui font grandir tous ses membres. L'académie de Jette, c'est aussi une équipe de professeurs dynamiques et passionnés, désireux de partager ce qui les anime.

Parmi les différents projets qui jalonnent l'année de l'académie de Jette, le spectacle pluridisciplinaire, qui a lieu au printemps, fait souvent office de point culminant. Mais au fil de l'année, l'académie s'investit également dans la vie de la commune et prend plaisir à participer à divers projets qui unissent les académies bruxelloises. Si l'apprentissage de la danse, de la musique ou du théâtre vous tente, vous trouverez certainement à l'académie de Jette le cadre idéal pour vous lancer. Les différents cours proposés sont en effet à la portée de tous, enfants et adultes, et s'adaptent aux courants culturels actuels.

Danse

Classique, Modern Jazz ou danse contemporaine ciblent les qualités du mouvement et savent s'adapter aux recherches et découvertes chorégraphiques récentes pour développer une pédagogie qui évolue

avec son temps. Des cours de danse classique et contemporaine ainsi que deux cours de barre au sol - l'un orienté yoga et l'autre techniques mélangées - s'adressent en outre aux ados et adultes, danseurs ou non, et allient exercices d'assouplissement et de renforcement musculaire à un travail sur l'équilibre et la respiration.

Parole

Les arts de la parole suivent le même cap pédagogique, faisant la part belle aux improvisations, à la création de scènes, au travail scénique et au jeu dramatique, tout en confrontant les élèves à la découverte de textes d'auteur. De quoi permettre à chacun de trouver son propre média théâtral. L'amicale de l'académie organise quant à elle des ateliers pour les enfants de 4 à 6 ans.

Musique

En musique, outre les cours de piano, guitare, violon, clarinette, saxophone, flûte, percussions... les élèves ont notamment

l'occasion d'apprendre le hautbois, le piano ou la guitare jazz. Différents ensembles cohabitent également : jazz ou rock, avec partition ou à l'oreille... Nul doute que vous trouviez celui qui vous convient. Et pour les amateurs de chant, trois chorales - enfants, ados et adultes - permettent de pratiquer ou de découvrir le plaisir de chanter en chœur.

Voilà l'éventail varié et coloré que vous trouverez en poussant la porte de l'académie de Jette, et ce quel que soit votre âge ou votre parcours artistique. Vous voulez en savoir plus ? Retrouvez tous les cours, les horaires et autres infos sur le site internet de l'académie.

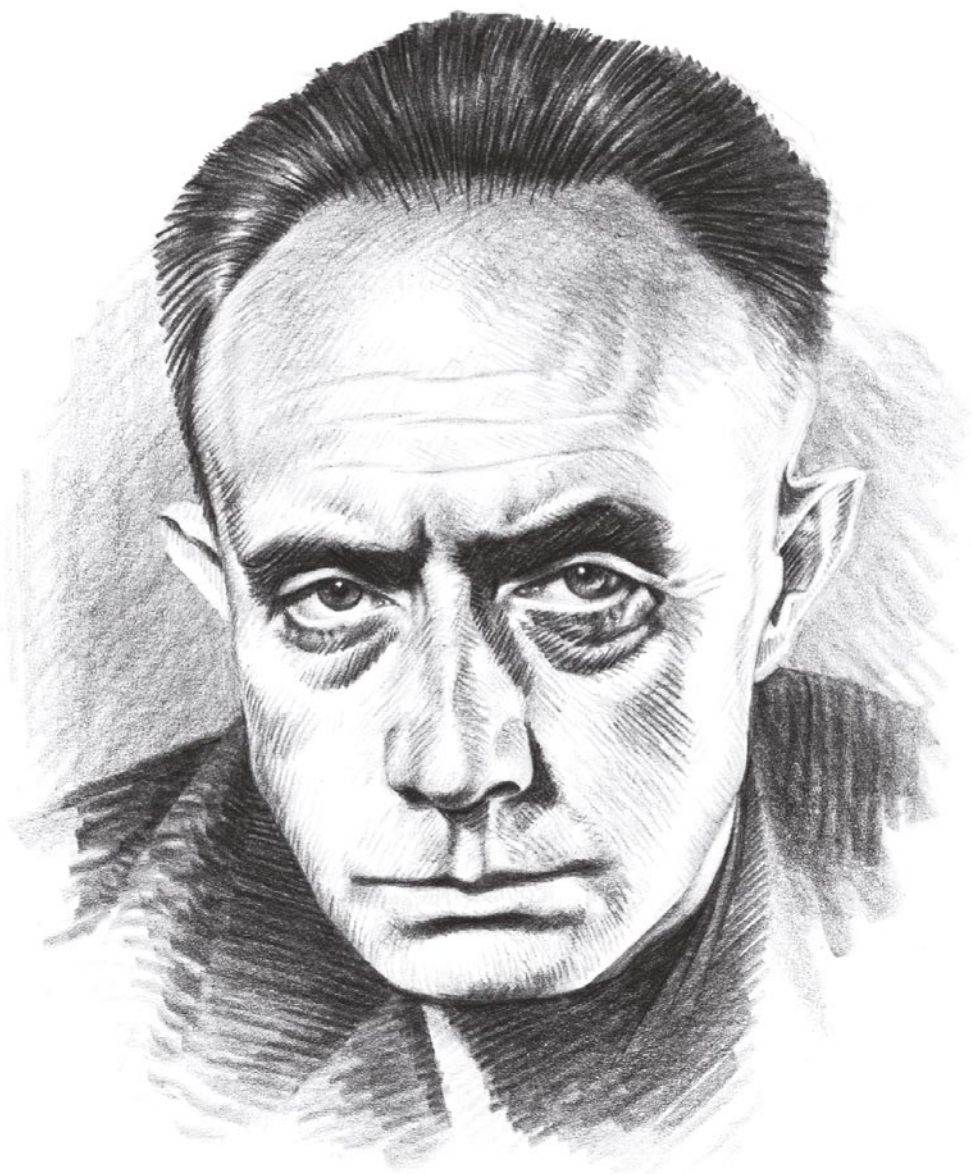
Inscriptions au secrétariat, à partir du 30 août, sur rendez-vous via www.academie-jette.be

• Académie de Jette

Rue du Saule, 1
02.426.35.56
secretariat@academie-jette.be

Nouvelle anthologie d'André Garitte

Montherlant, le plus grand penseur au monde



André Garitte, conservateur du Musée René Magritte, n'est pas seulement un promoteur d'art, mais aussi un écrivain. Après des livres consacrés à l'art comme 'Le Code Magritte' et 'Un siècle d'art abstrait' ou des ouvrages philosophiques comme 'Homo Totus' et 'Espace abstrait', il traite dans son nouvel opus de l'écrivain français Henry de Montherlant. Ou comme le décrit André Garitte 'Le plus grand penseur au monde'.

Outre sa passion pour l'art, André a également un faible pour la philosophie. Alors qu'il avait déjà rassemblé les principaux aphorismes de la littérature dans 'Philosophie essentielle', il s'est consacré dernièrement à l'œuvre de Henry de Montherlant.

Sélection de 515 citations

A l'adolescence déjà, André était fasciné

par les idées du romancier français. Au fil des années, il a entrepris de rassembler ses meilleures citations et, après avoir parcouru toute l'œuvre de l'écrivain – quand même quelque 50 romans, pièces de théâtres, carnets, etc. – il en a sélectionné 515. Il a ensuite classé ces pensées sur la vie concrète, le bonheur, les relations, ... en 22 grands thèmes, comme 'La vérité', 'L'interaction avec les autres' ou encore 'Le suicide', un sujet chargé de sens

puisque l'auteur a lui-même mis fin à ses jours en 1972, il y a 50 ans.

Cette vaste sélection de plusieurs centaines de citations précieuses font de Henry de Montherlant, selon André Garitte, le plus grand penseur au monde. Plus grand qu'Albert Camus, Jean Rostand et Paul Léautaud... tous Français et abonnés aux salons philosophiques et aux aphorismes, ce n'est pas un hasard. Le livre permet au lecteur d'être d'accord ou non avec l'énoncé, mais il ouvre sans nul doute la voie à un questionnement philosophique.

Un petit florilège ?

- La vie n'a qu'un sens : y être heureux. Si vie n'est pas synonyme de bonheur, autant ne pas vivre.
- Il y a le rien et il y a l'être : ils sont faits pour danser ensemble.
- Un seul être suffit pour vous enlever toute votre solitude.

Découvrez les 512 autres citations dans le nouveau livre d'André Garitte, 'Montherlant, le plus grand penseur au monde'. Vous pouvez vous le procurer en français ou en néerlandais auprès du Musée René Magritte et du Musée d'Art Abstrait, rue Essegheem 137 à Jette - 02.428.26.26 info@magrittemuseum.be



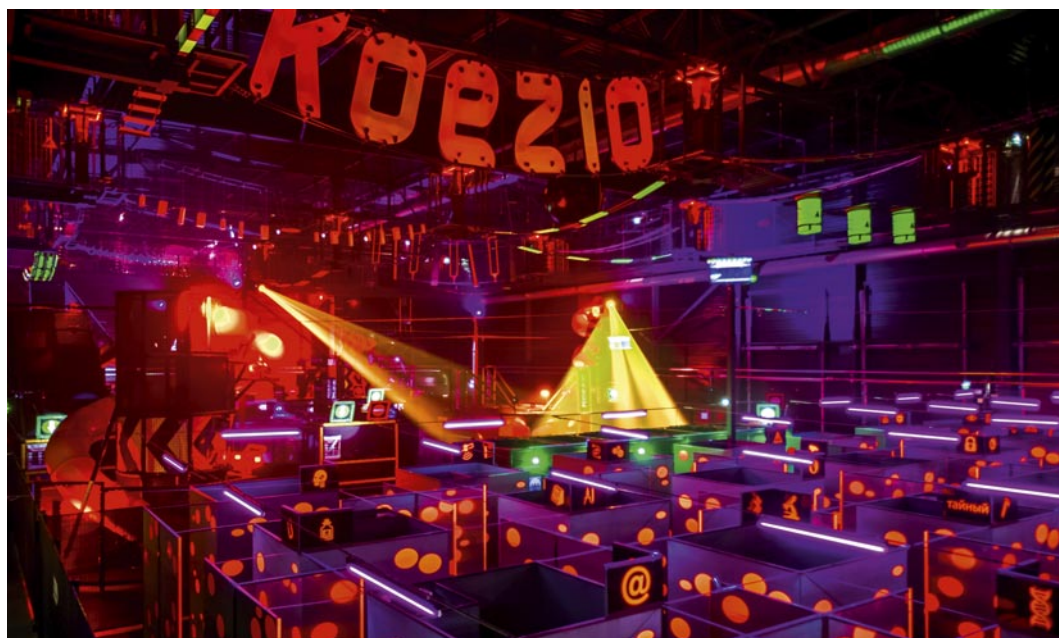
17 septembre

Place aux ados

Rencontres hors du commun

Tu as entre 12 et 16 ans et tu voudrais participer à un moment inoubliable dans un cadre spécial avec tes amis ? Alors viens avec tes potes vivre une journée pleine d'aventures et de surprises, le samedi 17 septembre, au centre Koezio.

En première partie de journée, tu as rendez-vous au White Cinema pour rencontrer des personnalités (footballeur, réalisatrice, rappeur...) et découvrir des métiers qui sortent de l'ordinaire. Après le lunch, tu pourras participer à une expérience hors du commun avec ton équipe au centre Koezio. Envie de participer à cette chouette journée ? Forme une équipe de 2 à 5 joueurs et inscris-toi avant le 14 septembre, via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels. Pour le jour même, n'oublie pas d'apporter une gourde et prévois de mettre une tenue sportive.



Inscriptions via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels (Loisirs)
 Plus d'infos :
 service Culture française
 02.423.12.66 – culture@jette.brussels

• **Place aux ados**
 Samedi 17 septembre, de 11h à 18h
 (lunch offert)
 White Cinema & Centre Koezio (DOCKS)
 Quai des Usines, 163 – 1000 Bruxelles

Ciné Kids 2022-2023

Une nouvelle saison colorée



Le ciné-club familial Ciné Kids reprend du service pour une nouvelle saison avec neuf rendez-vous. Les projections, destinées aux enfants de 3 à 10 ans et leur famille, ont lieu au Centre Armillaire,

excepté en décembre (Salle communale des Fêtes). Humour, tendresse et aventure sont au programme.

Le programme de cette nouvelle saison :

- 14.09.2022 - Pil (1h29)
- 19.10.2022 - Encanto (1h49)
- 23.11.2022 - Bonjour le monde (1h01)
- 14.12.2022 - La tête dans les nuages
- 25.01.2023 - COCO (1h37)
- 15.02.2023 - L'extraordinaire voyage de Marona (1h22)
- 22.03.2023 - Pierre Lapin 2 (1h45)
- 19.04.2023 - Astérix et le secret de la potion magique (1h26)
- 17.05.2023 - La baleine et l'escargote (40 min)

Ne ratez pas ces occasions sympa de vous détendre en famille à un prix plus que démocratique !

Plus d'infos :
 Service Culture
 02.423.12.68
culture@jette.brussels

• **Ciné Kids 2022-2023**
 Pour les enfants de 3 à 10 ans
 Prix : 1,50 €
 (un accompagnateur gratuit par enfant)
 Projection à 15h
 Centre Armillaire
 Boulevard de Smet de Naeyer, 145
 Excepté le 14/12 :
 Salle communale des Fêtes

PRE EN BULLE

fête de la famille

24.09.2022
13.30 → 17.30

feest van het gezin

**Gratuit
Gratis**

Animations pour petits et grands
Pl. Cardinal Mercier,
Parc Garcet,
BiblioJette et à la
Salle des fêtes

Animaties voor jong en oud
Kardinaal Mercierplein,
Garcetpark, BiblioJette
en in de Feestzaal

Infos : 02/422.31.36
Bus : 14 - Tbus : 19 - Gare / Station - Jette
Parking Gare / Station : Gratuit / Gratis

www.jette.brussels - #instajette1090 - @jette1090

Une organisation du Collège des Bourgmestres et Echevins de la Commune de Jette, à l'initiative de l'Echevine de la Petite Enfance et de la Famille, Jennifer Gesquière. Avec le soutien de la Région de Bruxelles-Capitale. Een organisatie van het College van Burgemeester en Schepenen van de gemeente Jette, op initiatief van de Schepenen van het Jonge Kind en Gezin, Jennifer Gesquière. Met het steun van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.



15 octobre

Place aux Enfants

Un esprit sain dans un corps sain, on y a tous droit !

Lors de la journée 'Place aux enfants', les petits citoyens bruxellois âgés de 8 à 12 ans sont invités à découvrir les enjeux de la vie en société. Cette année, à Jette, près de 30 hôtes se sont manifestés pour leur faire vivre une journée dans le monde des adultes.

Au fil de diverses rencontres, les jeunes découvriront la volonté des acteurs du monde d'aujourd'hui et de demain de ne pas s'attarder à ce qui sépare les individus mais de concentrer les énergies à créer des dynamiques qui rassemblent. Le fil conducteur de cette année est le droit à la santé.

Le samedi 15 octobre, les jeunes Jettois pourront participer à diverses activités et rencontrer des acteurs variés de la commune et de ses environs. Services communaux, acteurs culturels, associations, commerçants, services d'aide et de secours... les accueilleront chez eux pour leur faire découvrir les coulisses de leur métier et de leur vie. Par petits groupes de dix, accompagnés par des bénévoles, les enfants de 8 à 12 ans participeront à deux activités au fil de la journée.

Inscriptions en ligne

Pour plus de facilité et de rapidité, les inscriptions se déroulent désormais en ligne



via la billetterie électronique de la commune www.jette.brussels (Loisirs). Lors de l'inscription, les enfants feront leur choix entre 18 programmes composés chacun de deux activités (une le matin, une l'après-midi). Le nombre de participants par activité étant limité, il ne sera pas toujours possible de respecter le premier choix. C'est pourquoi ils devront choisir au total cinq programmes. Après inscription, les parents recevront une confirmation et toutes les informations nécessaires pour l'organisation de la journée.

Date limite pour les inscriptions :
le lundi 10 octobre !

Plus d'infos ou pas d'accès à internet :
Service Culture
02.423.12.68
culture@jette.brussels

• Place aux enfants

Samedi 15 octobre
De 9h à 16h (accueil dès 8h et jusqu'à 17h30)
Gratuit, sur inscription obligatoire
Rendez-vous au Collège Saint-Pierre
Boulevard de Smet de Naeyer, 229
Infos et inscriptions (jusqu'au 10/10) via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels (Loisirs)

Vendredi 22 septembre

Activités séniors : Thé dansant

Bonne nouvelle pour les seniors jettois ! Ils pourront enfin se retrouver en septembre lors du traditionnel thé dansant. Rendez-vous le jeudi 22 septembre, à la Salle communale des Fêtes, à partir de 14h. L'atmosphère musicale sera assurée, par 'Roby et Caroline'. Ambiance garantie pour fêter la reprise des activités seniors !

• Thé dansant

Jeudi 22 septembre, de 14h à 18h
Prix : 5 € (entrée, une pâtisserie et boissons comprises) - réservation obligatoire
Salle communale des Fêtes
place Cardinal Mercier, 10
Inscription obligatoire via la billetterie en ligne : www.jette.brussels (Loisirs)



Jette Senior Citizen's School

Comme chaque année, la Jette Senior Citizen's School vous propose, dès la rentrée, une série de cours pour vous permettre de pratiquer une activité physique douce, faire des rencontres ou améliorer votre pratique des langues.

Dès le 6.09

COURS DE DANSES

Mardi 14h30-17h30,

sauf congés scolaires

Prix : 4 €, sans inscription préalable

Pavillon Wouters

rue Wouters, 12

Cours de danses de salon : valse, tango, cha-cha-cha, merengué, rock&roll, boston, twist et boogie woogie. Une assurance couvrant les accidents corporels (5 €/an) devra être souscrite par chaque participant aux cours. Les messieurs sont les bienvenus : les dames cherchent des cavaliers !

Dès le 1.10

COURS DE LANGUES

Prix : 4,50 €/séance

pas de cours durant les congés scolaires et lors de certains événements

Inscription et renseignement : sur place (sauf espagnol)

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145

Que vous soyez débutant ou confirmé ou que vous cherchiez à améliorer votre conversation, en italien, anglais ou espagnol, vous trouverez toujours un cours adapté à votre niveau.

Cours d'italien (à partir du 5.10) mardi et mercredi (local 210-208)

- débutant :
mercredi de 12h15 à 13h45
- intermédiaire :
mercredi de 9h15 à 10h45
- conversation :
mercredi de 10h45 à 12h15
- faux débutant :
jeudi de 9h30 à 11h

Cours d'espagnol (à partir du 5.10) mercredi et jeudi (local 210)

- niveau moyen :
mercredi de 11h à 12h30
- niveau supérieur :
mercredi de 9h15 à 10h45
- conversation :
mercredi de 11h à 12h30
- conversation dirigée :
jeudi de 9h15 à 10h45

Inscription et infos : 0474.80.55.34

Cours d'anglais (à partir du 3.10) lundi et vendredi (local 210)

- niveau 1 :
lundi 13h30-15h
- niveau 2 :
lundi de 15h10 à 16h40
- niveau 3 :
vendredi de 9h45 à 11h15
- niveau 4 :
vendredi de 11h30 à 13h

Cours de néerlandais (à partir du 3.10) lundi (local 210)

- niveau intermédiaire :
lundi 10h30-12h

CLUB DE JEU

'SCRABBLE MAGNOLIA'

Lundi et mardi 13h30-16h30

Prix : 2 €/séance

(café compris)

Centre Armillaire

bd de Smet de Naeyer, 145 (local 208)

Infos et inscription :

Anne Loren-Reynen 0479.64.11.28

reynenb@skynet.be

Le club de scrabble Magnolia se réunit deux fois par semaine pour permettre à ses membres de partager un petit café en bonne compagnie, tout en faisant travailler un peu leurs méninges.

COURS DE YOGA SENIORS

Mercredi, de 11h à 12h,

sauf congés scolaires

Prix : 6 €/cours

Centre Omnisports

Avenue du Comté de Jette, 3

Infos et inscription : sur place



Aussi bénéfique pour le corps que pour l'esprit, le yoga permet de conserver la forme et de débloquer les articulations, de les assouplir et ainsi de pouvoir mieux se mouvoir. Le yoga aide à éliminer stress et tensions, soulage les douleurs articulaires (notamment l'arthrose), améliore la tension artérielle, contribue à soulager les insomnies et renforce l'équilibre.

GYM SENIORS JETTE (à partir du 5.09)

Lundi, de 9h à 10h et de 10h à 11h

Vendredi de 9h30 à 10h30 et de 10h30 à 11h30

Prix : 120 € (1 cours d'essai gratuit)

Intervention chèques sport (retraités jettois) & mutuelle

Centre Omnisports

Avenue du Comté de Jette, 3

Infos et inscription :

0475.65.97.89

daniel.peirels@hotmail.com

0497.99.65.23 – dufourjeans@yahoo.fr

Cours mixtes de gymnastique pour les personnes de plus de 55 ans. Les cours ont lieu de septembre à juin, excepté durant les congés scolaires.

Classique à l'Abbaye

2 octobre - Etcaetera



La nouvelle saison de Classique à l'Abbaye démarre en septembre. Nul doute que les amateurs de musique trouvent cette année encore de quoi se régaler grâce à cette série de concerts avec des musiciens de classe mondiale.

Le dimanche 4 septembre, les frères Philippe et Yossif Ivanov donnent le coup d'envoi de Classique à l'Abbaye. Un mois plus tard, le dimanche 2 octobre, c'est au tour du quintette à vent Etcaetera.

Etcaetera est l'un des jeunes ensembles belges les plus prometteurs. En 2021, le quintette (flûte, hautbois, clarinette, cor, basson) a été lauréat de 'Génération classique', organisé par Les Festivals de Wallonie. Ses membres ont une passion non exclusive pour la musique classique, de Bach à Tchaïkovski en passant par Gershwin. Ils ont en outre un faible pour les compositeurs belges comme Jongen et ne cachent pas leur intérêt pour la musique de film ou les stars de la pop contemporaine

comme Angèle et Stromae. A Jette, ils interpréteront des œuvres de Joseph Jongen, Carl Nielsen et Paul Hindemith.

Passion et générosité

Le quintette est formé par les musiciennes et musiciens portant les jolis noms de Léolün, Apolline, Mélanie, Enrique et Urmin. Ils se sont rencontrés durant leurs études au Conservatoire royal de Bruxelles et ont fondé leur propre quintette 'Etcaetera' autour de leur passion commune pour la musique classique. Malgré des bagages et des horizons différents, les cinq jeunes musiciens n'ont eu aucune difficulté à accorder leur jeu et leurs sensibilités. Le résultat est une magnifique alchimie qu'ils souhaitent transmettre avec passion, talent et générosité.

Classique à l'Abbaye

Le premier dimanche de chaque mois à 11h

- **Dimanche 4 septembre**
Philippe et Yossif Ivanov
- **Dimanche 2 octobre**
Quintette à vent Etcaetera

Abbaye de Dieleghem

Rue Tiebackx, 14

Avec garderie (sur demande) et apéritif

Abonnement :

90 € (Jettois); 135 € (non-Jettois)

Ticket : 10 € (Jettois); 15 € (non-Jettois)

Réservation abonnements/tickets sur www.jette.brussels ou au 02.423.12.65

Couleurs dans la ville

L'artiste urbain Pierre Ow habille les armoires électriques



Jette consacre une place importante à l'art urbain. Les fresques street art ou les mosaïques en sont de beaux exemples. Avec l'habillage artistique de plusieurs armoires électriques par Pierre Ow, la ville se pare de touches de couleurs supplémentaires.

Cet été, avec le soutien de la commune, l'artiste Pierre Ow, armé de ses bombes de couleurs, a réalisé l'habillage de 25 armoires électriques. Dans un style abstrait qui le caractérise, il a transformé ce mobilier urbain plutôt

laid de nature en œuvres d'art magnifiques. Vous pouvez découvrir ses réalisations au cours d'une balade dans les rues de Jette ou lors d'une exposition qui aura lieu de mi-septembre à mi-octobre à La Maison communale de Jette.

- **Expo Pierre Ow**
Du 19 septembre au 14 octobre
Maison communale de Jette
Chaussée de Wemmel, 100
Durant les heures d'ouverture de l'administration

LE RAYON VERT

LE RAYON VERT
RUE G. VAN HUYNEM 30-32
INSCRIPTIONS
LERAYONVERT@SKYNET.BE
WWW.LERAYONVERT.BE
0498.63.75.97

NOURRIR BRUXELLES PROJECTION DOCUMENTAIRE 'TANDEM LOCAL'

Mardi 20 septembre à 20h
Prix : 6 € (prévente)
5 € (-12 ans)
7 € (étudiant, chômeur) / 8 €
Inscription obligatoire

En juillet 2019, des jeunes ont traversé la Belgique à vélo, à la rencontre des personnes qui œuvrent pour produire, transformer et distribuer une nourriture saine et respectueuse de l'environnement. La projection sera suivie d'une discussion avec Anne Berger, chargée de projet chez Financité (partenaire du documentaire).

SOIRÉE D'INFORMATION PROJET

'HAIES HAIES HAIES'
Mercredi 21 septembre à 20h
Gratuit
Inscription obligatoire
Voir page XX

NOURRIR BRUXELLES ATELIER

'BALANCE TA BOUFFE'
Comment prioriser ses achats ?
Jeudi 22 septembre, de 18h30 à 20h30
Prix : participation libre et consciente
Inscription obligatoire

Produits locaux, zéro déchet et/ou bio, il est parfois difficile de faire un choix... Lors de cet atelier participatif, Anne Berger de l'association Financité propose différents axes de réflexion pour vous permettre de scanner vos choix de consommation. Venez questionner vos pratiques de consommation et créez un 'auto-label' décortiquant les ingrédients qui déclenchent vos achats.

SOIRÉE FESTIVE NOUVEAU DÉPART AU RAYON VERT

Samedi 24 septembre de 14h à 23h

Espace réaménagé, nouvelle saison, nouvelle équipe, etc. Voilà plein de bonnes raisons de célébrer un nouveau départ pour le Rayon Vert. Au programme de cette journée d'inauguration festive : des ateliers, des expositions, de la bonne nourriture et des concerts. Il y en aura pour tous les goûts et tous les âges. Découvrez le programme détaillé sur le site internet du Rayon Vert.

ATELIER COSMÉTIQUE TOUT SAVOIR SUR L'ARGILE

Jeudi 29 septembre de 19h30 à 21h
Prix : 18 €
Inscription obligatoire

L'argile est un trésor ancestral, bon pour la santé et pour la peau. L'éco-conseillère Céline vous invite à découvrir ses bienfaits, ses variétés et ses applications. Vous apprendrez à soigner les bobos du quotidien, à profiter de ses secrets de beauté et à l'utiliser pour nettoyer la maison. Vous repartirez avec quelques créations.

CENTRE CULTUREL DE JETTE

CENTRE CULTUREL DE JETTE
BD DE SMET DE NAEYER, 145
FACEBOOK @CENTRECULTURELDEJETTE
WWW.CCJETTE.BE
02.426.64.39

CINÉ KIDS PIL

Mercredi 14 septembre à 15h
Pour les enfants de 3 à 10 ans
Prix : 1,50 € (un accompagnateur gratuit par enfant)
Réservation via la billetterie en ligne (www.jette.brussels Loisirs) via culture@jette.brussels ou au 0490.522.030 (sms uniquement)

Pil, petite orpheline, vit dans les rues de la cité de Roc-en-Brume. Avec ses trois fouines apprivoisées, elle survit en allant chiper de la nourriture dans le château du sinistre régent Tristain, qui usurpe le trône. Un beau jour, pour échapper aux gardes, Pil enfle une robe de princesse et se retrouve embarquée dans une quête folle et délirante pour sauver Roland, l'héritier du trône transformé en... chapoul (moitié chat, moitié poule).

**CIN'AÎNÉS
HORS NORMES**

Judi 15 septembre à 14h
Centre Armillaire
Prix : 3 €
Réservation via la billetterie en ligne : www.jette.brussels (Loisirs)
Plus d'infos : 02.423.12.78 – 0490.493.713 (sms uniquement) – culture@jette.brussels

Bruno et Malik vivent depuis 20 ans dans un monde à part, celui des enfants et adolescents autistes. Au sein de leurs deux associations respectives, ils forment des jeunes issus des quartiers difficiles pour encadrer ces cas qualifiés d'hyper complexes. Un film d'Eric Tolezano et Olivier Nakache.

**AGORA DU NORD-OUEST
CENTRES CULTURELS DU NORD-OUEST**

Jusqu'au 14 octobre
Parc Victoria (Koekelberg)
Gratuit
Programme & infos : www.ccjette.be

L'Agora (une initiative des Centres culturels du Nord-Ouest) se déploie dans le Parc Victoria, à Koekelberg. L'occasion notamment de découvrir les activités du Centre Sportif, de participer à une Bibliothèque Vivante ou à des ateliers créatifs, de célébrer le chocolat...

**THÉÂTRE
KING KONG THÉORIE**

Dans le cadre de la Semaine de la Santé (voir p. 8)
Judi 6 octobre à 20h
Centre Armillaire
Gratuit (public : +16 ans)
Réservation obligatoire : www.ccjette.be

**CABANES DE FEMMES
ATELIER CRÉATIF ET RENCONTRE**

Judi 8 octobre de 14h à 17h
Activités prévues pour les enfants de 4 à 12 ans (sur inscription)
Gratuit
Inscription : www.ccjette.be



CBO
CHAUSSÉE DE JETTE 407
WWW.CBO.BRUSSELS
FACEBOOK : CBO C'EST BON D'ÊTRE OUVERT

Attention : il n'y a pas de Ban-contact sur place. Monnaies acceptées : euro et zinne.

CAFÉ CITOYEN

Vendredi 2 septembre
- Jeux de société et pétanque de 18h à 19h30
- Atelier semis plantes vivaces à 19h30
- Concert 'El Nacho' + jam ouvert à 20h30
Gratuit

**ABOUBAKAR TRAORÉ
COURS DE KAMÉLÉ N'GONI (INSTRUMENT)**

6, 7, 13, 14, 20, 21, 27 et 28 septembre de 19h à 20h30

**SAJOU
SOIRÉE JEUX DÉCOUVERTE**

Vendredi 9 septembre de 19h30 à 23h
Prix : 5 €/3 € (- 12 ans)

**SOURCES D'HARMONIE
YOGA DU RIRE**

Vendredi 9 septembre de 19h à 20h
Gratuit

**KUNDALINI YOGA
COURS OUVERT À TOUS**

12, 19 & 26 septembre de 19h à 20h15
Gratuit
Inscription préalable obligatoire : yoga@maitika.org

**CONTRE-POIS
PERMANENCE GASAP**

14 et 28 septembre de 17h à 19h
Infos et livraison de paniers bio

**ÉCRIVAIN PUBLIC
PERMANENCE**

15, 22 & 29 septembre de 10h30 à 12h30
Gratuit

Aide à la lecture, compréhension et rédaction de courrier

**SOURCES D'HARMONIE
ATELIER DE SOPHROLOGIE**

15, 22 & 29 septembre de 18h45 à 20h
Prix : 60 €/12 séances
Infos : sourcesdharmonie@gmail.com

Détente, bien-être, respiration pour une meilleure gestion du stress et des tensions

**CONFÉRENCE-DÉBAT
GASAP**

NOURRIR BRUXELLES
Vendredi 16 septembre de 18h30 à 21h

Discussion avec des paysannes et paysans sur leurs rémunérations et marges. Quelles possibilités pour dégager un revenu du métier de producteur aujourd'hui ? Pourquoi avoir recours à l'achat-revente quand on fait des paniers de légumes ? Ces questions seront un prétexte à un échange entre participants sur la viabilité du métier de producteur.

**REPAIR CAFÉ
RÉPARATIONS D'OBJETS CASSÉS**

Dimanche 25 septembre de 14h à 18h
Inscriptions sur place entre 14h et 15h
Info : afnicolay@jette.brussels

**GINGUETTE
FABIOLA**

**GINGUETTE FABIOLA
PARC ROI BAUDOIN**
PLUS D'INFOS : GINGUETTESBARC.BE/GINGUETTE-FABIOLA

GINGUETTE FABIOLA
Jusque fin septembre
Parc Roi Baudouin

La Ginguette Fabiola est encore présente jusque fin septembre dans le Parc Roi Baudouin pour le plus grand plaisir des grands et des petits. Au programme : événements, concerts, animations, food & drink...

JAM'IN JETTE

Le Jam'in Jette fait sa rentrée Samedi 17 septembre dès 15h
Gratuit

Après une 10^{ème} édition Outdoor mémorable, l'équipe du Jam'in Jette est de retour et souhaite rassembler sa grande famille dans un de ses lieux clés : La Ginguette Fabiola. Préparez-vous à une soirée constellée de lives, de DJ's, de soleil... le tout gratuitement et ouvert à toutes et tous. Au programme : Stel R, Le Grand Méchant Loop et Pelouse Grass Band vous feront vibrer avec des rythmes entraînants.

27 septembre Fête de la Communauté Française



A l'occasion de la Fête de la Communauté française, la bibliothèque francophone, le Centre culturel et la commune de Jette prennent possession de la place Cardinal Mercier pour une journée riche en émotions et en curiosités inédites pour toutes et tous !

Vous pourrez notamment enregistrer votre propre album, façonner un badge personnalisé, vous offrir un moment de shiatsu, créer un thaumatrope, vous faire dédicacer un poème, participer à un jeu de rôle, danser du flamenco, célébrer les vibrations d'un pommier, créer des maquettes de ressentis ou concevoir l'instrument de votre musique intérieure...

Programme

- **Spectacle :**
ContreToi (Cie LaterrateraL)
Tout public / à 14h50 et 18h
- **Spectacle :**
Le Tout Petit Monsieur
(Théâtre des Zygomars)
Apd 6 ans / 14h10 et 17h20
- **Concours : Poésie slam**
(World Poetry Slam Organization)
Tout public / 15h et 16h30
- **Atelier : Emojis et grimages**
(Sources d'Harmonie)
Tout public / en continu
- **Atelier : Massage Shiatsu sur chaise** (Encarni Ariza)
Tout public / en continu
- **Performance : Poète public** (Slameke)
Tout public / de 15h à 17h
- **Atelier : Thaumatropes sonores** (Sarah Cheveau)
Apd 4 ans avec adulte / en continu
- **Carrousel-spectacle : Shuriken** (Cie Boîte à Clous)
Apd 2 ans / en continu
- **Initiation au parkour** (Xtreme Team Parkour)
De 5 à 18 ans / en continu
- **Atelier : La 26^{ème} émotion** (26^{ème} unité de Jette)
Tout public / en continu
- **Conte : Rdv sous le pommier** (Pascales Delagnes)
Tout public / à 15h35
- **Atelier : Un second souffle de vie en musique !** (Ludovic Jeanmart)
Tout public / en continu
- **Atelier : Jeu de rôles** (Jérémy Ciholyas)
Apd 12 ans / en continu
- **Atelier : La maison des émotions** (Labolobo)
Apd 6 ans / en continu
- **Atelier : Crassette** (C. Roosens et D. Magnoste)
Apd 7 ans / en continu
- **Danse : Que viva España !** (Elena la Grulla)
Tout public / en continu
- **Fête de la Communauté française**
27 septembre de 14h à 18h
Place Cardinal Mercier
Gratuit
Plus d'infos : www.ccjette.be

BIBLIJETTE

BIBLIJETTE
PLACE CARDINAL MERCIER 10
BIBLIJETTE@JETTE.BRUSSELS
WWW.BIBLIJETTE.BE -
02.426.05.05

ATELIER D'ÉCRITURE PASCALE HOYOIS

Inscriptions 2^{ème} semestre
2022

Dates : 10/09, 24/09, 08/10,
15/11 & 26/11, de 9h30 à
12h30

Prix : 20 €/5 séances

Inscription obligatoire avant le
3/09 : 02.426.05.05 – biblio-
jette@jette.brussels ou
à l'accueil de la bibliothèque

Stimulez votre imagination, affinez votre écriture, donnez vie à vos idées, soyez fier de vos écrits ! Fidèle au rendez-vous, l'écrivaine et art-thérapeute Pascale Hoyois lance un nouveau cycle d'ateliers d'écriture. Quel que soit votre projet d'écriture, elle vous accompagne avec bienveillance. Attention : les ateliers ont désormais lieu uniquement le samedi et les places sont limitées.

LECTURE JEUNESSE L'HEURE DU CONTE

Dès le 7 septembre

Tous les mercredis 15h à 16h

Section jeunesse

Gratuit

ECRIVAIN PUBLIC

Dès le 12 septembre

Le lundi (sauf jours fériés) à

Bibliojette (de 10h30 à 12h30)

Le jeudi au CBO (de 10h30 à

12h30)

Deux fois par semaine, un écrivain public est à votre disposition à Jette pour vous aider à rédiger ou compléter des documents (courriers, formulaires, CV, ...) ou vous aider à les comprendre. La permanence se déroule dans un local isolé afin d'assurer la confidentialité de la démarche.

ATELIER D'ÉCRITURE CARTOGRAPHIE DE LA CHIQUE

17/09, 15/10 & 19/11 de 10h à
12h30

Salle de références

Gratuit (adultes)

Inscription obligatoire aux 3

séances : 02.426.05.05 –

bibliojette@jette.brussels ou à
l'accueil de la bibliothèque

Atelier d'écriture, de glanage et de photographie conçu et animé par Claire Corniquet. Au départ d'une balade, les participants glaneront et photographieront ce qui, d'ordinaire, ne sort pas de l'ordinaire, pour créer ensuite une histoire et une exposition : bout de verre poli, morceau de plastique érodé, chaussette égarée, chique écrasée, confetti, mégot de cigarette, etc.

ATELIER CRÉATIF WABI-KUSA

Samedi 17 septembre

de 10h à 11h

Leesterrasse (ou section BD
en cas de pluie)

Gratuit

Inscription obligatoire :

02.426.05.05

bibliojette@jette.brussels ou à
l'accueil de la bibliothèque

Le terme japonais Wabi-Kusa désigne quelque chose d'à la fois esthétique, naturel et calme (Wabi) avec des plantes (Kusa). Lors de cet atelier, vous concevrez une composition avec des plantes aquatiques dans un récipient de votre choix (couppelle en verre, gobelet, petit bol transparent...). Un petit bout de nature simple à emporter chez vous.

CULTUR' CLUB

Lundi 19 septembre

de 18h à 20h

Salle des périodiques

Gratuit et accès libre

Plus d'infos :

02.426.05.05

mfgielen@jette.brussels

Venez partager vos coups de cœur littéraires, cinématogra-

phiques et culturels, vos bons plans expos, conférences, pièces de théâtre, etc. La reprise comprendra, entre autres, une rencontre avec les participants des ateliers d'écriture de Pascale Hoyois et la présentation du livret réalisé la saison dernière. A vos souvenirs... et à bientôt.

Dates suivantes : 21 novembre, 16 janvier, 20 mars et 22 mai.

FÊTE DE LA GRAINOTHÈQUE

Mercredi 21 septembre de 13h à 18h
Leesterrasse
Voir ci-après

FÊTE DE LA FAMILLE

Samedi 24 septembre de 13h à 18h
Parc Garcet
Plus d'infos en page 26

RENCONTRE PARENTS LE LIVRE JEUNESSE (5 À 13 ANS)

Lundi 26 septembre de 17h45 à 19h
Gratuit
Inscription obligatoire : 02.426.05.05
bibliojette@jette.brussels ou à l'accueil de la bibliothèque

En collaboration avec La Ligue des Familles, la bibliothèque organise cette année une série de rencontres autour de la littérature de jeunesse pour les enfants de 5 à 13 ans. Au programme : recommandations littéraires, échanges autour de la parentalité et partages de coups de cœur. La thématique de cette première rencontre est 'la lecture et le sommeil'.

FÊTE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

Mardi 27 septembre de 14h à 18h
Place Cardinal Mercier
Voir ci-contre

BIBLIOTHÈQUE VIVANTE

Jeudi 1^{er} octobre de 10h à 11h
Leesterrasse

Organisé en collaboration avec la bibliothèque néerlandophone.

Plus d'infos prochainement sur le site et la page Facebook de Bibliojetette ainsi qu'au comptoir de la bibliothèque.

ATELIER 34ZÉRO

ATELIER34ZÉRO
DRÈVE DE RIVIEREN 334
INFO@ATELIER34ZERO.BE

EXPO COLLECTION ATELIER 34ZÉRO

Jusqu'au 10 octobre
Tous les jours de 11h à 19h
Prix : 10 €/2 € (-12 ans)

Depuis 1979, la collection du musée n'a cessé de s'enrichir au fil des années grâce à des acquisitions et dons des artistes. L'ensemble des œuvres exposées lors de cette exposition offre une belle comparaison de la création artistique contemporaine internationale et belge. Mélangeant photographies, sculptures, ready-made, œuvres picturales et une importante collection de bâches, la sélection proposée comprend les pièces les plus représentatives du musée !

COULEMELLE

COURS DE COUTURE NIVEAU DÉBUTANT

Apd mercredi 14 septembre
Module de 15h de cours en 5 séances
Dates : 14/9, 21/9, 28/9, 5/10, 12/10 de 9h30 à 12h30
Plus d'infos : <https://coulemelle.com>
Inscriptions : info@coulemelle.com

Apprenez les bases de la couture et réalisez votre propre projet créatif. Ce cours met le focus sur la création d'accessoires de mode à partir de chutes de tissus et de vieux vêtements. L'équipe de Coule-

melle vous aide à choisir le tissu et le modèle que vous souhaitez réaliser. Vous apprenez de cette manière les bases techniques de la couture. Le matériel de mercerie est fourni.

ANTENNE INTERUNIVERSITAIRE

SUR LES TRACES DE L'ARCHE D'ALLIANCE : HISTOIRES ET LÉGENDES

Jeudi 29 septembre
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10
Prix : 5 €/conférence
25 €/abonnement
Réservations via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels (Loisirs)
Infos et programme complet : voir page 19

Selon la Bible, l'Arche d'Alliance est le coffre qui contient les Tables de la Loi données par Dieu à Moïse. Qu'en penser ? Que croire ? Thomas Gergely, professeur à l'ULB et spécialiste du Judaïsme, pourra sûrement vous éclairer.

LES NOUVEAUX DISPARUS

THÉÂTRE ET SOUK ASSOCIATIF

Samedi 24 et dimanche 25 septembre
Parc de la Jeunesse (avenue du Comté de Jette)
Participation au chapeau
Réservation obligatoire : www.lesnouveauxdisparus.be
02.2189.11.98
Le week-end des 24 et 25 septembre, la compagnie des Nouveaux Disparus convie les Jettoises et les Jettois à deux représentations théâtrales, un concert et un souk associatif. Une belle manière de fêter la fin de l'été dans une ambiance familiale, solidaire et festive.

Programme détaillé : 24/09

- Souk associatif : de 14 à 18h
- La Yourte Mauve (théâtre apd 5 ans) : 15h
- Mon fils ce Démon (théâtre apd 12 ans) : 17h
- Concert : 18h

25/09

- La Yourte Mauve (théâtre apd 5 ans) : 15h
- Mon fils ce Démon (théâtre apd 12 ans) : 17h

CIE VOYAGEURS SANS BAGAGES

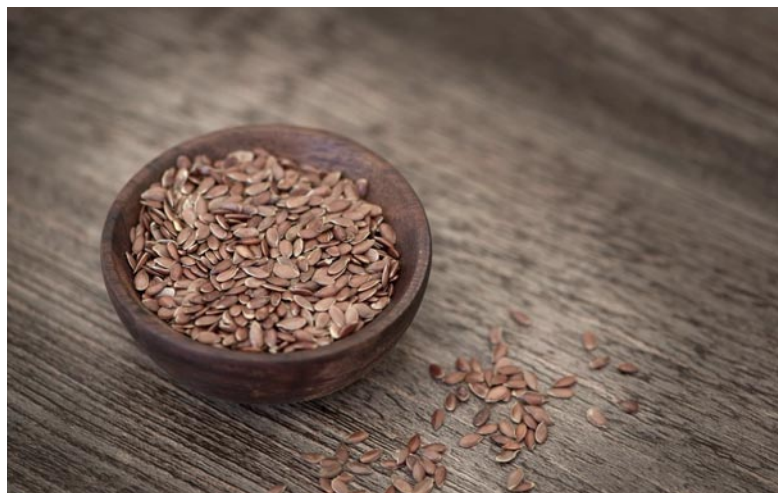
THÉÂTRE L'ARGENT FAIT LE BONHEUR

Vendredi 7 octobre à 20h
Salle communale des Fêtes
Place Cardinal Mercier, 10 (1^{er} étage)
Prix : 5 € (Jettois)/10 € (non-Jettois)
Plus d'infos : 02.423.12.65/66/78
culture@jette.brussels
Réservation via la billetterie en ligne sur www.jette.brussels (Loisirs)

L'univers de Molière passe à la moulinette des Voyageurs Sans Bagage, dans une version complètement déjantée mêlant danse, chanson populaire, RnB et humour décalé. Pour recevoir son héritage Harpagon, l'Avare, devra marier ses deux enfants. Mais entre sa fille, Célimène, militante écolo pour les droits des migrants, son fils, Cléante, souffrant d'une légère carence en neurones, les fourberies de son fidèle serviteur Scapin, la visite inopinée du Grand Qatari et un Seigneur Belfus fou de rage, la tâche va être très compliquée ! Du Molière à la sauce belge, avec un soupçon de Monthy Python et un zeste de Bollywood...

21 septembre

Fête de la grainothèque et de la plantotek



La grainothèque, inaugurée en 2016, a été rejointe il a déjà presque un an par la plantotek. Dans les bibliothèques jettoises, vous trouvez donc des plantes à adopter et des graines à faire pousser chez vous. Cette offre entièrement gratuite fonctionne grâce à un réseau de bénévoles dynamiques et motivés. Et vu que les stocks doivent être régulièrement renouvelés, n'hésitez pas à apporter vos surplus de graines bio à la bibliothèque si vous en avez l'occasion.

Le mercredi 21 septembre, la grainothèque et la plantotek seront en fête ! Tout au long de l'après-midi, vous pourrez découvrir leur fonctionnement, participer à des ateliers et, bien-entendu, adopter des plantes et des graines. La fête se déroulera en collaboration avec le marché durable Jette Met, pour vous permettre de profiter d'un mercredi après-midi en famille sous le signe de la (bio)diversité !

Programme :

- Ateliers pour enfants organisés par les bibliothèques francophone et néerlandophone
- Stand d'info sur les techniques de compostage

- Stand d'info sur la grainothèque et la plantotek (en continu)
- Atelier 'Hydrolats et eaux florales : comment les utiliser en cuisine ou pour le soin de la peau ?'
- Atelier 'Fabrique un épouvantail à placer dans tes plantations'
- Atelier Upcycling 'cache-pots réversibles' (en continu)
- Atelier de cuisine graines germées (à 15h et à 16h30)

La fête se terminera à 18h30 avec une conférence en français à la salle Verdoodt (Bib NL) sur la récolte des graines animée par le guide nature jettois Henri Jardez.

Plus d'infos :
Service Développement durable-Environnement
ddo@jette.brussels
02.422.31.01

- **Fête de la grainothèque**
Mercredi 21 septembre
- Ateliers et stands de 14h30 à 18h
Bibliothèques francophone et néerlandophone
- Conférence 'Récolte de graines' à 18h30
Salle Verdoodt
Place Cardinal Mercier
Gratuit

PRO JETTE DANCE

DANSE SOLO, CHACHACHA, VALSE & ROCK

Cours d'essai gratuits (apd 12 ans)

7 et 9 septembre de 19h30 à 21h30

Collège du Sacré-Cœur de Ganshoren

Rue L. Delhove

1083 Ganshoren

- Salle de gymnastique des primaires le 7/09

- Salle de gymnastique des secondaires le 9/09

Infos, tarifs et inscriptions :

projettdance@live.fr – 0473.42.12.06

Pro Jette Dance propose des cours de danse solo ou de couple accessibles à toutes et tous (apd 12 ans), pour les personnes souhaitant pratiquer une activité physique dansante sur des musiques entraînantes. Venez vous essayer au chachacha, à la valse, au rock ou à la danse solo lors des soirées découverte des 7 et 9 septembre, dans une ambiance détendue, relax et conviviale avec des relations sociales dynamiques. L'asbl propose aussi des cours à la demande, pour des petits groupes ou pour des couples (mariage, jubilé, événements festifs, etc.).

CENTRE CULTUREL VIETNAMIEN

EXPOSITION (GRAVURES) 'MÉMOIRE EN GUERRE' D'ERIC SCHELSTRAETE

Du 23 septembre au 3 octobre

Du lu au ve : de 18h à 19h

Sa et di : de 14h à 18h

Vernissage le 23 septembre à 19h

Avec lecture de poésie

Centre Culturel Vietnamien

Avenue de Jette, 83

Plus d'infos :

www.eric-schelstraete.jimdo.com

Le graveur Éric Schelstraete allie maîtrise technique et imaginaire fécond. Ses linogravures sillonnent notre humanité dans tous ses recoins et offrent aux spectateurs un panorama artistique qui va de la simple approche esthétique à la critique sociale la plus hardie. Avec 'Mémoires en guerre', l'artiste explore les instantanés de mémoire qui laissent leurs traces indélébiles dans le cœur des survivants. Force et beauté se rencontrent. Horreur et douceur s'opposent...

LABOLOBO

LABOLOBO

AVENUE FIRMIN LECHARLIER 4

INFOS ET INSCRIPTION :

WWW.LABOLOBO.EU

INFO@LABOLOBO.EU

02.270.34.11

COURS DE NÉERLANDAIS APPRENDRE EN JOUANT

Pour les enfants de 8 à 12 ans
Chaque lundi de 16h à 17h

COURS D'ANGLAIS APPRENDRE EN JOUANT

Pour les + 10 ans
Chaque lundi de 17h à 18h

YOGA IYENGAR

Pour les + 12 ans
Chaque lundi de 19h à 20h15

PLEINE CONSCIENCE (MBCAS)

Pour les + 60 ans
Chaque lundi de 10h à 12h

CODAGE (CODING FOR KIDS)

Pour les + 12 ans
Chaque mardi de 16h15 à 17h15
Chaque mardi de 17h30 à 18h30

WING TSUN KUNG FU SELF DEFENCE COURS INTERGÉNÉRATIONNEL

Chaque mardi de 19h à 20h30

HATHA YOGA (ANGLAIS)

Pour les + 12 ans
Chaque mercredi de 8h45 à 10h

GUIRE

Pour les + 7 ans
Chaque mercredi de 14h à 16h15
**KOORMACHORALE
CHORALE INTERGÉNÉRATIONNELLE**
Chaque mercredi de 14h à 15h30

BIODANZA

Cours pour adultes
Chaque mercredi de 19h à 21h

**THÉRAPIE ARTISTIQUE
PAR LE TEXTE**

**CYCLE POUR ADULTES
AVEC PASCALE HOYOIS**
Durant 6 samedis, de 17h à 19h30

**ATELIER D'ÉCRITURE
ATELIER POUR ADULTES**

AVEC PASCALE HOYOIS
Cycle de 5 mardis, de 10h à 13h

NEURODANSE

Cycle pour adultes
Durant 3 samedis, de 9h30 à 12h30



CASA VERONICA
AVENUE CAPART 13B
INFO@CASAVERONICA.NET
+32 476 77 23 42
FACEBOOK : CASAVERONICA.JETTE

CENTRE MUSICAL ARC-EN-SONS

Nouveaux cours
Dès 4 ans

Le Centre Musical 'Arc-en-Sons' Jette dispense des cours de musique qui suivent la méthodologie du même nom pour un apprentissage précoce de la guitare, du piano, du chant ou du violon. Des cours d'éveil musical dès 2,5 ans sont également possibles.

**ACTIVITÉS COMBINÉES
ZUMBA FEMMES ET ATE-
LIER ENFANT**

Chaque samedi de 14h à 15h
Essai gratuit le samedi 17 septembre à 14h
Infos et inscription zumba :
0485.93.38.57
hgulizzi@gmail.com
Infos et inscription ateliers :
0471.41.30.45
wendybolu@hotmail.com

Casa Veronica propose chaque samedi des activités simultanées pour les mamans et leurs enfants. Durant le cours de Zumba adapté à tous niveaux et conditions physiques, les enfants (4 à 10 ans) participent à un atelier créatif.

**DANSE FLAMENCO
COURS AVEC ELENA LA
GRULLA**

Apd 21 septembre
Débutant :
le mercredi de 19h à 20h30
Intermédiaire/avancé :
le mercredi de 20h30 à 22h
Plus d'infos : 0492.56.51.29
elenalagrulla@gmail.com

**LADY STYLE
DANSE SALSA DAMES**

Chaque mardi à 18h (tous niveaux), 19h (basique/intermédiaire) et 20h (chorégraphies)
Infos et inscription (obligatoire) : 0492.06.99.84

**SOUTIEN SCOLAIRE
PRIMAIRE ET SECONDAIRE
(MATHÉMATIQUES,
SCIENCES, ANGLAIS ET
NÉERLANDAIS)**

Cours individuels (séances d'1h) ou de groupe (2h/semaine)
Prix : 30 €/heure ou séance



PLOEF
RUE BONAVENTURE 10
PLOEFPLUS@GMAIL.COM
WWW.PLOEUF.EU

TRICOTAGES ET PAPOTAGES

Chaque 2^{ème} et 4^{ème} jeudi du mois, de 17h à 19h
Plus d'infos :
brigvdv@hotmail.com

Pour les débutants, c'est l'occasion de passer à l'action et de faire un snood, une écharpe ou de terminer un ouvrage à l'abandon. Les tricoteuses et tricoteurs confirmés pourront quant à eux échanger leurs savoirs.

**JEUX DE SOCIÉTÉ + PER-
MANENCE JETTESEL**

Chaque premier dimanche du mois, de 14h à 18h

Durant la permanence du système d'échange de services JetteSEL, vous pouvez aussi jouer et rencontrer ou retrouver des voisins, amis, etc. autour des jeux de société de chez PLOEF! ou apporter vos jeux pour les partager avec d'autres.

**APÉRO DANSANT
CA PLOEF POUR MOI !**

Chaque vendredi à partir de 17h30

**ART MARTIAL
KALARIPAYAT**

11, 17 et 25 septembre, de 10h30 à 12h30

Les ateliers de kalaripayat, art martial indien, donnés par Indirah reprennent en septembre. Les enfants sont bienvenus s'ils sont accompagnés ou très motivés. La pratique commence par des exercices gracieux qui permettent de prendre contrôle de son corps. L'apprentissage de certaines armes se fait dans un second temps.

**JEU
TAO**

Chaque dernier samedi du mois
Le jeu du Tao est un jeu de plateau ludique et collaboratif, mais aussi un véritable outil de coaching et d'intelligence collective. Le but du jeu est d'aider les autres joueuses et joueurs à réaliser leurs souhaits. Grâce à l'écoute des autres, vous repartirez avec un premier pas concret à faire en direction de votre projet.

**SOIRÉE LECTURE
AUTOUR DE SACHA GUITRY**

Jeudi 22 septembre à 20h30

Lors de cette soirée, vous pourrez écouter en première partie le texte 'Maman, je t'aime', écrit et lu par la comédienne Ariane Thymour, suivi de 'Guitry, ça rend fou, la littérature', de et par Gaëtan Faucher.

LE MANNEKEN PIS JETTOIS

HET JETSE MANNEKEN PIS



INAUGURATION du Manneken Pis jettois et son 1090^{ème} costume

le mercredi 28/09 à 17h30
sur le parvis
de La Maison communale
chaussée de Wemmel, 100
en présence de l'artiste Muriel Orange
Un verre sera offert et tous les Jettois et
Jettoises sont les bienvenus

INHULDIGING van het Jetse Manneken Pis en zijn 1090^{ste} kostuum

op woensdag 28/09 om 17.30u
voor Het Gemeentehuis
Wemmelsesteenweg 100
in aanwezigheid van de kunstenares
Muriel Orange
Met een drink en alle Jettenaren
zijn van harte welkom

LE CENTRE CULTUREL, LA BIBLIOTHÈQUE &
LA COMMUNE DE JETTE **PRÉSENTENT**

LA FÊTE DE LA COMMUNAUTÉ FRANÇAISE

PLACE CARDINAL
MERCIER

Spectacles
Ateliers
Concerts

GRATUIT

LE 27 SEPTEMBRE DE 14H À 18H



PLUS D'INFOS : WWW.CCJETTE.BE
Une organisation du Collège des Bourgmestre et Echevin.e.s de la Commune de Jette,
à l'initiative de l'Echevin de la Culture Française Mounir Laarissi et du Centre culturel de Jette
Illustration : Caroline Vermeulen - Centre Culturel de Jette
Editeur responsable : Laura Vossen, bd de Smet de Naeyer, 145 - 1090 Bruxelles